

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 6.

bb 1. hogyan szavazzunk? - írásos propaganda, képes tájékoztatók a választások előkészítésére

1 tf/mm-ju zs la

1971. április 6.

sokféle kiadvány segíti a választópolgárok tájékozódását a közelgő, április 25-i szavazás előkészületi időszakában. a budapesti választók nagyrészt már megkapták, illetve ezekben a napokban veszik kézhez azokat a tanácsi értesítéseket, amelyekben közlik velük a névjegyzékbe történt fölvetelen tul azt is, melyik szavazókerületben várják voksukat, hol találják a szavazhelyiséget. az értesítésekkel együtt budapesten a hazafias népfront kerületi bizottságai minden lakásba bejuttatnak írásos tájékoztatót arról, hogyan szavazzunk. ebben felhívják a figyelmet arra, hogy a szavazás a fővárosban április utolsó vasárnapján reggel 6 órakor kezdők és 18 óráig tart.

szavazati jogát mindenki csak személyesen gyakorolhatja. mindenkinek magával kell vinnie a tanácsból kapott értesítő lappal együtt személyazonossági igazolványát. a szavazatszedő bizottság elnöke két - különböző színű - szavazólapot és egy borítékot nyújt át a választóknak. az egyik szavazólap az országgyűlési képviselő, a másik a helyi tanács tag megválasztására szolgál. természetesen a szavazás titkos: szavazófülkében történik. egy jelölt esetén úgy szavazunk a szóbanforgó személyre, hogy a szavazólapot változtatás nélkül boltékba zárjuk, s így helyezzük az ürnába. a négy évvel ezelőtti gyakorlathoz képest más a szavazás módja két vagy több jelölnél: 1967-ben ilyen esetben ha a szavazó egyik jelöltnek a nevét sem különböztette meg valamiféleképpen a másiktól, szavazatát az összeszámlálásakor úgy tekintették, hogy az első helyen megnevezett személyt kívánta megválasztani. most viszont többes jelölés esetén úgy kell voksolni, hogy félreérthetetlenül fel kell tüntetni, melyik jelöltet kívánjuk megválasztani országgyűlési képviselőnek, illetve tanácsagnak: csak egy jelölt neve maradhat a szavazólapon, tehát a választópolgároknak át kell huzniuk annak /azoknak/ a nevét, aki/k/re nem kívánnak szavazni.  
/ folyt. köv. /

bb 1. / hogyan szavazzunk?... II. folyt./-ju

Érvénytelen lesz a szavazat, ha több jelölt esetén a szavazó egy-nél több jelölt nevét hagyja meg a szavazólapon. Tilos volt érvényes ellenszavazatnak számít több jelölt esetén, ha a választó mindegyik jelöltnek a nevét kihuzza. Érvénytelen a szavazat akkor is, ha a szavazólapon csak egy jelölt neve szerepel, de azt áthúzzák, csak az a jelölt nyilvánítható majd megválasztottnak, aki a leadott összes érvényes szavazatnak több mint 50 százalékát megkapja, ahol nem lesz abszolút szavazatlétszám, ott - a választási törvény rendelkezése szerint - pótválasztást kell tartani, pótválasztáson az eredeti jelölt-ek/en kívül újabb jelölt-ek/ is indítható/k/.

gondoskodnak arról is, hogy azokon a helyeken, ahol többes jelölés történt, a lakosság szöveges-fényképés röplapról vagy más nyomtatott tájékoztatók révén megismerhesse a számításba jövő személyeket, az életrajzi adatokból, az eddigi közéleti tevékenység felvázolásából, a lakóházak kapujában fogják kifüggeszteni az ilyen ismertetőket, a hazafias népfront - amint a budapesti bizottságnál elmondták - plakátot készíttetett: tablószerűen kinyomtatták annak a 81 képviselőjelöltnek a portréját /mindegyik alatt a névvel, foglalkozással/ aki jelöltként indul a budapestre jutó 67 képviselői mandátum elnyeréséért, a plakátokat üzemekben, hivatalokban, intézményekben ezekben a napokban fogják kitenni.

a kerületi népfront -bizottságok propagandafüzetek, színes képes kiadványok sokféle változatát állították össze, hogy bemutassák a főváros különböző részeinek eredményeit, gyarapodását és a következő években várható fejlődését, a xii. kerület, Újpest, Budafok választói már kézbevehetik az ilyen füzeteket - a xviii. kerület lakói pedig rövidesen alkalmi újságot kapnak, amiből megismerkedhetnek szűkebb lakóhelyük minden jelöltjével.

a kossuth kiadó az elmúlt évek országépítő munkájáról beszélő kiadványokkal lendítette előre a választási agitációt. a ,, tények és érvek,, című füzet sorozatban az új tervidőszak céljairól szóló kiadványok láttak napvilágot, nagy példányszámban nyomtatták ki plakátokat az ötéves terv népgazdasági céljainak ábrákkal, adatokkal aló illusztrálására /hogyan alakul az életszínvonal, miként fejlődik az ipar, a mezőgazdaság, mekkora részt vállal az 1975-ig kitűzött feladatok megoldásából egy-egy megye stb./ közintézmények, munkahelyek nagy forgalmu pontjain kerülnek elé ezek a propagandaanyagok. /mti/

szem

--

-2-

bb 2. műszerállítások a balatonon

vid/ká-ju hgy

1971. április 6.

tudományi műszerállást helyeznek el ezekben a napokban a balatonon a vírgazdálkodási tudományos kutató intézet munkatársai. balatonszékes és balatonakali között vikendház nagysága cölöpepítmény emelkedik ki a tóból, a rajta elhelyezett műszerek a vízállást, a szél irányát és sebességét, valamint a párolgást mérik automatikusan. tihanyánál áramlásmérőt helyeznek ki, más helyekről a balaton nyílt vizei n keletkező hullámok magasságáról szolgáltatnak adatokat a szakembereknek a távvezérlési műszerek, a kihelyezett műszerek segítségével a tó ,, maga vezeti,, jellemző grafikonjait, a műszerek adatait, az azokból levonható következtetéseket a balaton partépítési munkálatainál, a kőgátak építésénél, általában a tó életének tanulmányozásánál használják fel. /mti/

--

bb 3. konzultációk a vállalati ötéves tervekről - összesítik a legfontosabb adatokat

t st/eg-ju ie la

1971. április 6.

a vállalatok nagyrészenel befejeződött a negyedik ötéves terv részkérdéseinek kidolgozása: a következő hetekben összesítik, megvitatják, majd a javaslatok alapján szükség szerint módosítják, véglegesítik az elképzeléseket, hogy a vállalatok vezetői június 30-ig mindenütt aláírassák a középtávú tervet.

mint az országos tervhivatalban elmondták: a vállalatok alapozták meg legbiztonságosabban ötéves tervüket, ahol e nagyszabásu munkát a piaci prognózisok tanulmányozásával, szállító és vásárló partnerekkel továbbá a tancsokkal való konzultációval, s a fejlesztési lehetőségek felmérésével kezdték. ajánlatos, hogy ahol ez eddig nem történt meg, vitassák meg partnereikkel az együttműködés kilátásait, s ahol lehet, keretszerződésekkel is biztosítsák legfőbb beszerzési forrásikat és piacaikat. a tervkészítés időszakában, s különösen a terv jóváhagyása előtt sehol sem nélkülözhetik a dolgozók aktív közreműködését. szocialista brigádertekezteken, termelési tanácskozásokon, kiváló ujtók megbeszélésein és egyéb más munkaertekezteken a vállalatok vezetői sok javaslatra számíthatnak, amelyeknek jelenős része segíheti a fejlesztés, a hatékonyság, a gazdaságosság növelését, vagyis új tartalékokat tárnak fel a reális tervezéshez. /folyt. köv./

-3-

bb 3. / konzultációk... v. folyó/-ju

célszerű, ha a nagyobb vállalatok a terv vitára bocsátása előtti konzultáció formájában együttes tanácskozássra meghívják kooperációs partnereiket, a jelentősebb kereskedelmi vállalatok, az illetékes tanács és bank képviselőit. az ilyen megbeszéléseken tájékoztatást kaphatnak a piaci lehetőségekről, a fejlesztés legújabb kitérásairól, és nem utolsósorban arról, hogy milyen tetelekre számíthatnak. így a terv végrehajtása során a vállalatok kevésbé érethetik kellemetlen meglepetéseket.

tervét valamennyi vállalat kötelező mutatók nélkül dolgozza ki, tehát a tervét maga a vállalat felelős. az állam a szabályozórendszerrel a minisztériumok konzultációs eszközökkel ösztönzik, orientálják a vállalatokat arra, hogy elképzeléseik összhangban legyenek a népgazdasági tervvel.

a vállalati tervező munka tapasztalatairól a nyolcadik negyedév folyamán készülnek összefoglaló értékelések. az gazdaságkutató intézet reprezentatív felmérés alapján dolgozza majd fel a népgazdasági intézkedésekhez szükséges legfontosabb adatokat. a minisztériumok ágazati felmérést készítenek a vállalati tervezőmunka tapasztalatairól, a fő előirányzatokról, és azt a különböző funkcionális szervek, továbbá az országos tervhivatal rendelkezésére bocsátják. a funkcionális szervek külön vállalati adatszolgáltatás mellőzésével, saját tapasztalataik és a rendelkezésükre álló információk alapján értékelést készítenek arról, hogy a szabályozó rendszer milyen módon befolyásolta a vállalati tervek készítését, áttekintést nyújtanak továbbá a vállalatok pénzügyi helyzetéről, a hitelirányzatok várható alakulásáról, a vállalatok árpolitikai elképzeléséről, a tervek külkereskedelmi vonatkozásairól, a tervezés munkaügyi tapasztalatairól.

az összes említett információk alapján az országos tervhivatal 1972 első felében elkészíti összesítő jelentését, amelyben az ország gazdaságpolitikai céljainak szempontjából értékeli a vállalati tervezés eredményeit és javaslatot tesz az elő a további teendőkre. /mti/

bb 4. esti-levetelő tagozat a műszaki tanári szakokon

1 vt/99-ju zs la

1971. április 6.

a művelődésügyi minisztériumban kapott tájékoztatás szerint az 1971-72 tanévtől a műszaki tanári szakokon az esti-levetelő tagozati képzést is megkezdik. erre a képzési formára a következő intézményekbe lehet jelentkezni: gépész szakra a nehézipari műszaki egyetem kőhő- és fémipari főiskolai karán, dunaujváros, valamint a bányai donát gépipari műszaki főiskolán, budapest, VIII. népszínház utca 8. villamos és mérészakra a kádó-kálmán villamosipari műszaki főiskolán, budapest, VIII. tavaszmező utca 15.

az érdekeltek a felsorolt szakokra 1971 május 1-ig jelentkezhetnek. /mti/

-.-

bb 5. pompáznak a vadtulipánok, virágozik a banánfa

1 ot/98-ju le la

1971. április 6.

nyílnak a botanikai vagy vad tulipánok a fővárosi állat- és növénykert sziklakertjében. a holland növénynevelők munkájának eredménye az a hatalmas szinpompa, amit ez a több ezer főnyi tulipán produkál. a virágok törpe növények, de színük, formájuk rendkívül változatos.

a pálmaházban virágozik a hat méter magas banánfa is. a termés megérésével az a banánfa elpusztul majd, de nem semmisül meg, mire az egyik banánfa elérte virágérettségét, már nyomában van az a sarjhajtás, amely a következő évben fog virágozni. /mti/

-.-

N

-5-

bb 6. kiskerti tervek a Balatonra

vid/kd-ju hgy

1971. április 6.

napra, és nyaraló kiskertek tervezését kezdte meg a balatonfüredi állatvényszervező vállalat a magyar tenger üdülővilláikéire. ezeket a kezdeményezéseket a környék lakóinak többéves kérését teljesítették, s örömet szereznek vele a kirándulóknak, vendégeknek egyaránt. a part mentén ugyanis mintegy ezer holdat foglaltak el azok a kiskertek, amelyek esztétikailag nem illeszkednek a tájba, s emellett nem is gazdaságosak.

az új kiskerteket - amelyek tervezését egymás után rendelik meg - úgy alakítják majd ki, hogy azok az esztétikai és gazdaságossági követelményeknek egyaránt megfeleljenek. egymás után érő díszbarackfák, macuta telepítését javasolják, jól termő izletes csemegeszőlő fajtaikat ajánlanak. /mti/

bb 7. magyar idegenforgalmi kiállítás a mitánói vásáron

i ba/ba-ju ie la

1971. április 6.

évek óta rendszeres kiállítás a mitánói vásáron a magyar országos idegenforgalmi tanács. mivel olaszországban is egyre növekszik az érdeklődés hazánk idegenforgalmi nevezetességei iránt - az elmúlt évben 36 százalékkal több turista érkezett - az országos idegenforgalmi tanács idén, április második felében minden eddiginél nagyobb 80 négyzetméteres kiállítási pavilonnal szerepel mitánóban.

a kiállítási pavilonban nem csupán idegenforgalmi fotókkal és filmekkel mutatnak be, hanem naponta „ki mit tud magyarországról?“, vetélkedők hívják fel a figyelmet hazánk idegenforgalmi nevezetességeire. a vetélkedők nyerestesi magyar népművészeti ajándéktárgyakat kapnak. a pavilont a hungexpo építi és számos idegenforgalmi szerv, így az Ibusz és az expressz iroda is képviselteti magát. az érdeklődőket informátor tájékoztatja a magyarországi utazási lehetőségekről. /mti/

-6-

bb 8. Vizenegy játékfilm vásárolt a baráti országokból a film-átvételi bizottság

i szö/pj/ny zs la

1971. április 6.

a legutóbb Belgrádban, poznanban, illetve szófiában járt filmátvételi bizottság szakemberei 11 új játékfilm vásároltak meg a baráti országokból magyarországi forgalmazásra: a megvett filmek között három jugoszláv, négy lengyel, illetve négy bolgár alkotás szerepel.

az átvett jugoszláv filmek között találjuk a „csapda a tábornoknak“, című filmalkotást. wloew-wiki szizzenkovic rendező a kalandfilmek izgalmaival vitte vászonra egy fiatal orvos kockázatos megbízatásának történetét. a film főszerepeit bekim fehmü, ljuba tadics és rade markovic játssza. kreso golik „aki éneket, rossz ember nem tehet“, című alkotása ironikus komédia, amely a kispolgári romantikát veszi célba. a történet 1935-ben játszódik Zágrábban, főszereplői: mirjana bohanec és relja basics. a harmadik jugoszláv film, a „szomjuság“, dimitrije osmani alkotása, három cselekményfonalat bonyolít: egy megvalósulatlan szeretlem történetét, egy amerikából hazatérő paraszt és a fatu három tanítónőjének drámáját. főszereplők: neda szpaszovics és darko danevszki.

lengyelországban átvették a szakemberek andrzej wajda „nyir-fatiget“, című legújabb alkotását; a költői elbeszélés a szerelemről és a halálról szól. a „szemben az igazsággal“, rendezője bohdan poreba, a történet középpontjában egy üzemi baleset áll. podgorski rendező „nulla délkör“, című filmjének cselekménye 1945-ben játszódik egy németlakta nyugati városkában. ugyanacsak 1945 a cselekmény-időpontja a „komp“, című lengyel alkotásnak. afanaszjev rendező hiteles történetet dolgozott fel a kitűnően fényképezett, riportjellegű filmjében.

a bolgár filmek között szerepel a „különös párhaj“, című kalandos kémtörténet; rendezője: todor sztojanov, főszerepeit a lengyel leon niemczyk, valamint peter slabakov és nevena kankanova játssza. a „nincs szebb a rossz időnél“, című alkotás ismert bűnügyi történetet dolgoz fel. „tisztá lelkiismeret“, című film írója nikolaj haltov. nagyszabású, színes, szélesvásznú koprodukció az ismert verne-regény, a sztrogoff Mihály legújabb változata. az olasz-bolgár film rendezője: eriprando visconti, főszereplői: john philipp low, hiram keller, mensi farmer és della boccardo. /mti/

-7-

bb 9. folytatódik a székesfehérvári középkori bazilika feltárása - újabb királysírok?

vid/ká/ny egy

1971. április 6.

Ismét megkezdődtek az ásások a székesfehérvári középkori romkertben, ahol a középkori királyi bazilika „titkai”, után kutat dr. Kratochvíczky alán, az István király múzeum tudományos munkatársa. A munkák célja a bazilika mélyebben fekvő rétegeinek megismerése, s a legalsó, I. István király által épített templom maradványainak a feltárása. Már az ásások első, ősszel befejezett szakasza Jónóhány nemzetközileg is érdeklődésre számot tartó újdonsággal szolgált. A legérdekesebb lelet egy 6,8 méteres oltár és a hozzá tartozó kriptaelegység volt, amelyet 1083-ban, államalapító királyunk szentté avatására építettek. Dr. Kratochvíczky alán feltételezi, hogy rábukkantak István király régóta keresett sírhelyére. hogy a feltételezés igaz-e, azt majd az ideai ásások döntenek el.

Újabb megvizsgálják a már feltárt királysírokat. A feltételezések szerint számuk valószínűleg bővül, s újabb, eddig még ismeretlen sírhelyek kerülnek elő. Várták a bazilikához tartozó építményeket is. az ásások valószínűleg számos építés és város történeti adattal szolgálnak.

az István király múzeum célja az, hogy a középkori romkert anyagát, a talajt és az ideai feltárt leletekkel kiegészítve, az eddigigé, közérthetőbben, áttekinthetőbben mutassa be 1972-ben, a székesfehérvári alapításának ezeréves évfordulóját ünneplő közönségnek. /mtl/

--

bb 10. konténeres ételmiszerszállítás

1 kt/ki/ny la

1971. április 6.

ipari vállalkozót keres konténerek gyártására a belkereskedelmi szállítási vállalat, - amely a borsod és a győr megyei főszéri-vel együttműködve - a raktárak és a boltok közötti ételmiszerszállítás gyorsításával, könnyítésével kísérletezik. a vállalat házilag 200 kiskonténert állított össze, elsősorban az ételmiszerek, háztartási vegyi cikkek fuvarozására, míg a konténerek fel- és lerakásához egyszerű, ugynevezett kalmar darut szereltek fel néhány kocsi-ra. az 1-2 mázsa áru befogadó tartályokat kerek kezű emelővel viszik be az üzletekbe.

/folyt köv/

-8-

bb 10. konténeres ...folyt/ny

az új módszerrel a kocsifordulókat sikerült megkészszerézni. problémát okoz viszont, hogy a konténeres kiskereskedelmi szállítás csak a nagy alapterületű üzletekben alkalmazható. a kísérletek során - a csomagolás fejlesztésével, a szállítási útvonalak, a járatok jobb megszervezésével - megoldást keresnek arra, hogy valamennyi boltba bevezethessék a korszerű áruszállítást. a bszv saját műhelyében további konténereket tud előállítani, de mert tízezerszámra lesz rájuk szükség, ipari üzemből is akar rendelni.

a belkereskedelmi minisztérium ajánlja, s anyagilag is támogatja az új módszer elterjesztését. /mtl/

--

bb 11. háromszáz hektárral növelik a budapesti parkok területét - felnövi „játzóteret”, építenek a margitszigeten - dátia be-mutató: helyszíni rendeléssel

1 pr/pá/ny zs la

1971. április 6.

a későjött tavasz alaposan megsziporította a fővárosi kertészeti vállalat, a budapesti parkok, játszóterek gondozójának dolgát. a napok óta tartó jó időben most szorgos munkával pótolják a hosszú tél okozta lemaradást: ültetik az egyári virágokat, tisztogatják a díszparkokat, majdani építkezési területekről mentik a lombos fákat. 1975 végéig 300 hektárral növelik a budapesti parkok területét. jelenleg a fővárosban ezer hektárnyi, 10 millió négyzetméternyi parkot tartanak számon, s az önmagában is tekintélyes szám jelentős fejlődés eredménye. / a főváros zöldterülete 1938-ban még a 300 hektárt sem haladta meg. / a levegő-szennyeződés azonban az elmúlt években olyan aggasztó méreteket öltött, hogy a zöldövezet nagyságát még tovább kell növelni. a kertészek kiszámították, hogy egyetlen átlagos levélzetű fa évente 1 mázsa port fog fel, egy fásor pedig 30 decibel-let csökkenti a fülrontó városi zajt.

1975-re számottevően növelik az egy budapesti lakosra jutó, jelenleg körülbelül 5 négyzetméternyi parkterület nagyságát. az új parkok a iv. ötéves terv során 2 ezer kerékszéket, 1500 padot és 700 napozószéket kapnak. gyarapítják a játszótereket is, méghozzá a már európaszerte is mitának tekintett játszókeretekkel, amelyeket a régi uniformizált, csak hintából és homokozóból álló terek helyett alakítottak ki a különböző korcsoportoknak megfelelő, változatos játszóalkalmatosságokból.

/folyt köv/

-9-

11

bb 11. / háromszáz hektárral .....folyt/ny

öt esziendő alatt a budapesti parkokba hét és félmillió különböző növényt ültetnek ki, 86 ezer új fát, 50 ezer cserjét, 100 ezer rózsát, 500 fenyőt és 5 ezer különböző örökzöldet telepítenek. még az idén parkosítják a margitszigeti vörösmarty színpad környékét, itt felnőtt játszótérrel létesítenek teke és krikett pályával, minigolffal, sakk-, kártya és biliárd asztalokkal, olvasó pavilonnal. a margitszigeten több csoportban dália bemutatót hoznak létre: az ágyásokban 40 ezer virágszál pompázik majd egyszerre, úgy tervezik, hogy a különböző fajtákat ismerető táblával látják el, amelynek alapján a nézelődők a helyszínen megrendelhetik a különlegességeket. zenét majd ahíres zenélőklub - ígérk, körülötte pedig tulipánkertet alakítanak ki. az ideai tervek közé tartozik még, hogy parkosítják a fehérvári kapu alatti területet a várcsán, sétánnyá képezik ki a budai vár anjou bástyáját, labdázó térre építik át a veres pálen utca egyi üres telkét, játszótérrel és pihenőparkot alakítanak ki a golgota téren, s újjá varázsolják a bécsi kapu tér, a dísz tér és a hess andrás tér gyepszőnyegét. /mti/

bb 12. ,, desztillációs töltetek,, hektoliternyi mennyiségben  
vid/ká/ny hgy 1971. április 6.

különös export szállítmányokat indítottak utnak ezekben a napokban a magyar ásványolaj és földgáz kísérleti intézettől a szovjetunióba és csehszlovákiába. az alig néhány centiméteres átmérőjű mini szerkezeteket literrel mérik, s a megrendelők több hektoliternyi igényeket betölthetik. a különböző formájú fém idomok megsokszorozzák a laboratóriumi desztillációs készülékek kapacitását, azáltal hogy megnövelik a párologó felületet. ezek az ugynevezett desztillációs töltetek lehetőséget adnak arra, hogy a laboratóriumi méretű berendezésekkel üzemi termelést produkáljanak. a speciális szerkezeteket a máfki kutatói készítették, s többéves megfigyelés során keresték meg a legmegfelelőbb formákat. /mti/

bb 13. huszezer vendégnapra foglaltak a touring hotelek - gazdag ibusz program az előszezonra

1 ba/fk/ny 1e 1a 1971. április 6.

színes programmal készült fel az üdülési szezonra a balaton partján az ibusz. május 16-a és június 12-e között kedvezményes üdülési akció indul az összes balaton-parti touring szállóban, és a velencei-tó parján az agárdi touringban.  
/folyt köv /

-10-



bb 13. / huszezer .....folyt/ny

már is nagy az érdeklődés a kedvezményes touring- akció iránt, a baráti országokban is. külföldi vendégek eddig 14 ezer vendégnapra, belföldiek 6 ezer vendégnapra foglaltak szobát a hotelekben.

az előszezonban a balatonhoz látogató turisták számos érdekes program között válogathatnak. a balaton part egyik legszébb magyaros vendéglőjében, a balatonszéplaki piroška csárdában rendezik a piroška partit, a vízi sportok kedvelői négyórás yacht-kiránduláson vehetnek részt, ami paprikapartival ér véget a köröshegyen.

az egyik legérdekesebb program: a balaton körüli tura, amelynek keretében hévízi fürdés és borkóstoló szerepel, majd betyártemetéssel végződik a rezi ,, gyöngyösi,, csárdában. de nem csupán csárdákhoz kapcsolódnak a nyár eleji touring- akciók programjai. zenés, táncos estét szerveznek a siófoki európa szálló tetőteraszán, hajókirándulást tihanyba és borkóstolót a siófoki csárdás étteremben, a touring- vendégek kigánságra azonban bármilyen egyéni programot megszervez az ibusz. /mti/

-11-

bb. 14. rozsdaréteg védi a rozsdamentéstől az ózdi kohászati  
üzemek új termékét: a korell acélt

vid/ká/rj hgy

1971. április 6.

az ózdi kohászati üzemekben több évig tartó munkával és a vasipari  
kutató intézet segítségével a légköri korrozióknak ellenálló acél-  
fajta gyártását kísérletezték ki. az új termék tartósságát,  
réz, króm, nikkel és foszfor kismennyiségű ötvöztetésével  
biztosították. ezektől az ötvözőanyagoktól az időjárás változások  
hatására az acél felületén összefüggő, erősen tapadó, vékony rozsd-  
daréteg alakul ki, amely megakadályozza a további korroziót. a ko-  
rell néven forgalomba kerülő új acél mechanikai tulajdonságai meg-  
egyeznek a hagyományos fajtákkal

és így felhasználási területe  
szinte korlátlan. nagy előnye, hogy az ilyen célból készült szabad-  
téri szerkezetek nem igényelnek festést, illetve egyéb felületi  
védelmet, s ezért felhasználásuk igen gazdaságos.

az új acél tartósságának és ellenállóképességének vizsgálatára  
az ózdi gyár a veszprémi nehézszerkezeti kutató intézetet kérte fel.  
a korell acélből készült és szabadban elhelyezett termékek viselkedé-  
sét két évig, figyelték, a bakony vidékén és budapest erősen  
szennyezett területén. a tapasztalatokról és az eredményekről ké-  
szült zárójelentést most küldték meg az ózdiaknak. ebben  
megírták, hogy az új acélfajta felületén a védőréteg kialakulása után  
a légköri korrozió gyakorlatilag megszűnt. a vizsgálatok során a la-  
posacélokon két év alatt egy négyzetméterre vonatkoztatva négyszáz  
gramm súlyvesztést mértek. az összehasonlítást szolgáló hagyomá-  
nyos, ötvöztelen acéloknál a korrozió ezerháromszázharminckét gramm  
súlyvesztést okozott. a korell acélből eddig ötszáz tonnát  
gyártottak, s ebből a mennyiségből a hazai feldolgozóipar kísérleti  
célokra villamos távvezeték-tartó oszlopokat, mezőgazdasági épület-  
szerkezeteket, dróthálókat, huzalszögeket és csarnoképületek le-  
fedésére alkalmas hullámlemezeket készít. a légköri korrozióknak  
ellenálló acélfajtából az idén a miskolci házépítő kombinát is ren-  
delt nyolcvan tonnát. a jövőben ebből a tartós alapanyagból készí-  
tik majd a falnagyságu panelek kapcsolószerkezeit.

az új terméket bemutatják a budapesti nemzetközi vásáron is.

/mti/

--

7.48 rj

- 12 -

bb. 15. fa burkolatu Lakóházak

vid/ká/rj hgy

1971. április 6.

a zala megyei állami építőipari vállalatnál sikeresen alkalmaz-  
zák az alagutzsalus rendszerű építési módot. zalaegerszegen 4 és 10  
emeletes lakóházakat, hévízen pedig 10 szintes szállodát építe-  
nek ezzel a módszerrel. a korszerű eljárás gyorsítja az építés üte-  
mét, az épületek néhány hét alatt tető alá kerülnek. az öntés  
azonban csak az épület vázát adja, homlokzati részek és válaszfal-  
falak nélkül. a zala megyei építőipari vállalat külsőre is tet-  
szetőszen oldja meg az alagutzsalus rendszerrel emelt épületek hom-  
lokzati részeinek kiképzését. a homlokzatokat fából készült  
panelekkal töltik ki, a lakásokon belül a válaszfalak  
pedig faforgácslemezből készülnek. a helyiségek ennek ellené-  
re „csendesek”, mert a válaszfalak rétegesek, s a rétegek közötti  
hézagot hangszigetelő anyaggal töltik ki.

az első alagutzsalus rendszerrel épített, fa válaszfalú és fa-  
burkolatu lakóházat rövidesen átadják zalaegerszegen. /mti/

--

bb. 16. tavaszi békedemonstrációkra készülnek bács-kiskun  
megyében

vid/ká/rj hgy

1971. április 6.

a hazafias népfront bács-kiskun megyei elnökségének operatív  
bizottsága elkészítette a tavaszi békedemonstrációk akcióprogram-  
ját. öt városban s számos nagyközségben békenagygyűléseket szer-  
veznek. kecskeméten, baján, kalocsán, kiskunmajsán és orgo-  
ványon kisz-komszomol, illetve uttörő-pionir találkozókra készü-  
lőnek a fiatalok. a megye ifjúsága két nagyszabású találkozón  
vesz majd részt. a lakitelek melletti tőserdőben a kecskeméti járás  
és a kiskunfélegyháza környéki, kalocsán pedig a du-  
na-menti községek munkás-, paraszt- és diákifjúsága vesz részt  
béke és barátság találkozón. ezekre külföldi fiatalokat is meg-  
hívják. kecskemétről barátság-vonat indul leningrádba. kiemelke-  
dő esemény lesz a kalocsai lidicei emlékműnél május 18-án sorra ke-  
rülő béketüntetés, amelyre meghívják a béke-világtanács budapes-  
ti ülésének több résztvevőjét is. /mti/

--

8.00 rj

- 13 -

bb. 17. gyár méretű termelés-gyár nélkül

vid/ká/rj hgy

1971. április 6.

a kontakta alkatrészgyár szentesi gyáregységében bevált a néhány éve bevezetett bedolgozási rendszer. asszonyokat és csökkent munkaképességű dolgozókat foglalkoztatnak a sok alkatrészről álló villanykapcsolók, és más cikkek összeszerelésével. az alkatrészeket meghatározott időközönként kiviszik a dolgozóknak, s később összegyűjtik a kész gyártmányt. minden dolgozót elláttak szerszámokkal is.

a jó kereseti lehetőség híre gyorsan terjedt, s most folyamatosan bekapcsolják az akcióba a környező községeket is. szentesen és környékén a kontakta bedolgozóinak száma már megközelíti a 300-at, akik évente mintegy 300 millió különféle alkatrészt szerelnek össze, több mint 50 millió forint értékben. ez körülbelül egy-negyede az egész szentesi gyáregység termelési értékének. /mti/

--

bb 18. üzemzavar a földalattin

i bc/mm bh hgy

1971. április 6.

kedden reggel a bajza utcánál beázott a földalatti vonalának fűdémszerkezete, emiatt rövidzárlat keletkezett, s 5 és 6 óra között 46 percig nem jártak a szerelvények. a forgalmat hét vonalpótló autóbusszal beállítással bonyolították le. /mti/

--

a szerkesztőség figyelmébe!

a mai bb 1. sz. hírünk: /hogyan szavazzunk... 1. folyt./  
4. sorában a szöveg helyesen:

... a nevét kihuzza. érvényes ellenszavazat az is, ha a szavazólapon csak egy jelölt neve szerepel, de azt áthúzzák....

/mti/

--

10.20 bh

- 14 -

Tóth

bb. 25. alföldi turnén az ország legnagyobb gyermekzenekara

vid bh -cz

1971. április 6.

az ország legnagyobb gyermekzenekara, a pécsi uttörő fuvószenekar, a tavaszi szünetben az alföldön turnézik. a kis fuvósok - élükön rajnai henrik tanárral - a múlt évben mozgalmat indítottak el avégett, hogy minden városban és faluban alakuljon zenekar a pajtásokból. e kezdeményezésük nyomán kaptak meghívást az alföldre és így a hangversenykörut egyúttal tapasztalatátadás is: hogyan szervezzenek uttörőzenekart, milyen műsort alakítsanak ki. a 45 tagu együttes kedden lépett fel először csorváson, majd tótkomlóson, gerendáson, nagyszénáson és orosházán ad hangversenyt - összesen nyolc alkalommal. mindenütt zsufolt művelődési házak várják a legkisebb magyar fuvósokat, akiknek átlagos életkoruk a tiz évet sem éri el. a pécsi pajtások számára is nagy élmény ez a körut; megismerik az alföld jellegzetes tájait és orosházán meglátogatják a híres üveggyárat. /mti/

--

bb 19. a tervidőszakban újabb 20 napközi otthon az öregeknek heves megyében

vid bh -cz

1971. április 6.

heves megyében a megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden tartott ülésén elmondották, hogy jelenleg 18 napközi otthont tartanak fenn az öregek részére és ebből 15 a harmadik öt éves tervidőszakban létesült. fűzesabonyban már két napközi otthon működik, besenyőtelken helyi erőforrásokból hozták létre az öregek korszerű napközi otthonát. a tanácsok 1970-ben több mint 1,5 millió forintot költöttek az öregek körében oly népszerű napköziotthonok fenntartására.

szóvátették azt is, hogy a kedvező eredmények mellett a napközi otthonok felszereltsége, berendezése több helyen még nem éri el a kívánt szintet.

a nők nagyarányu munkábaállítására következtében egyre kevesebb azoknak a száma a családokban, akik a magatehetetlen öregekről gondoskodni tudnának. ez indokolta, hogy a tanácsok megszervezték a házi betegellátó szolgálatot. gyöngyösön, egerben és hatvanban alakult ki már az ilyen szociális szolgáltatás.

a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy a negyedik öt éves tervben a növekvő követelmények szemelött tartásával fejlesztik az öregek ellátását. a tervidőszakban újabb husz napközi otthont nyitnak az öregek részére. /mti/

--

11.15 bh

- 15 -

Tóth

bb. 20. ünnepi hangversenyek pécselt az uttörőmozgalom jubileuma tiszteletére és bartók béla emlékére

vid/ká/rj cz

1971. április 6.

pécselt, az ének-zenei általános iskolák tanulóinak országos találkozója keretében, kedden ünnepi hangversenyeket rendeztek a Liszt Ferenc hangversenyteremben megemlékeztek a magyar uttörőmozgalom megalakulásának negyedszázados jubileumáról és Bartók Béla születésének 90. évfordulójáról. Pécsi, Kecskeméti és Budapesti gyermek kamarakórusok szólaltatták meg a legszebb uttörődalokat, majd Bartók-kórusműveket adtak elő. Ezt követően a találkozón résztvevő iskolák jelenlegi és hajdani növendékei ajándékhangversennyel köszöntötték a mecsekaljai város közönségét. /mti/

--

bb. 21. utkorszerűsítések zala megyében

vid/rj cz

1971. április 6.

a zala megyei tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén kiemelten foglalkozott a kpm zalaegerszegi közuti építővállalata munkájával, terveivel. a vállalat igazgatója tájékoztatásul elmondta, korszerűsítik a 7-es számú főutvonal nagykanizsa és az országhatár közötti szakaszát, s hozzáfognak a nagykanizsa-zalaegerszeg közötti 55 kilométeres ut korszerűsítéséhez is. /mti/

--

bb. 22. negyedéves rekordteljesítmény a dunai vasmű hengerművében

vid/ká/rj cz

1971. április 6.

a dunai vasmű meleg- és hideghengerművében az első negyedévben a tervezettnél többet - és gazdaságosabban hengereltek. a vállalatvezetés számított arra, hogy a hengerművek termelése emelkedik, ezért import buga, illetve tekercs vásárlásával biztosította a folyamatos anyagellátást. a szovjet és lengyel acél időben megérkezett. a meleg- és hideghengermű negyedéves átlagban rekord mennyiséget hengerelt. a meleg hengerműben az előnyujtón 259 000 tonna öntecset hengereltek: óránként 170 tonna öntecset ment át az előnyujtó hengerei között, ami az eddigi legmagasabb teljesítmény. az öt hengeállványos készsor a negyedév alatt 107.000 tonna készárut termelt. az anyagfelhasználás jobb a tervezettnél. a hideg hengerműben is csúcseredmény született. /mti/

--

11.15 rj

- 16 -

Ts/11/11

bb. 23. szauna - fogínyzuhanyzó - terem inhalálás rekonstrukció a hajduszoboszlói gyógyfürdőben

vid bh -cz

1971. április 6.

a hajduság gyógyfürdő fejlesztését és üdülési lehetőségeit vitatta meg keddi ülésén a hajdu-bihar megyei tanács végrehajtó bizottsága. a gázkutatás során feltört ásványi anyagokban rendkívül gazdag hőforrások vizét közel husz tisztasági és gyógyfürdőben hasznosítják. ezek közül az ország idegenforgalmában is jelentős helyet kapott a hajduszoboszlói gyógyfürdő. az elmúlt esztendőknél több mint tíz millió forintot költöttek a több mint negyven esztendővel ezelőtt megnyitott fürdő korszerűsítésére. jelenleg a fürdő tizenkét medencéjének több mint hétezer négyzetméter a vízfelülete, 560 kabin, hétezer személy befogadására alkalmas vállfás öltöző áll a fürdőzők rendelkezésére. míg 1928-ban huszonnyolcezer látogatója volt a fürdőnek, tavaly 850 ezren keresték fel. a vendégek ellátására épült a tövendéglő és a délibáb szálló étterme, a halász - és a grill csárda.

a hajduszoboszlói gyógyfürdő rekonstrukcióját 22 millió forintos beruházással ebben az esztendőben befejezik: szaunával, fogínyzuhanyzóval, terem inhalációval és torna medencével üzemel majd a fedett gyógyfürdő. az üdülés és pihenés mellett egyre több - elsősorban reumás beteg keresi fel a hajduszoboszlói gyógyfürdőt. az elmúlt esztendőben több mint százezer fizikoterápiás kezelést végeztek. /mti/

--

bb. 24. kötelező állatfelvásárlás - hatmillió forintért megnyugtató a sertésnyésztes tavaszi helyzete

1 jf/gg 1e bh -cz

1971. április 6.

a termelés biztonsága nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a lakosság husellátása szempontjából döntő jelentőségű sertésnyésztes helyzete kiegyensúlyozott és megnyugtató. ezt igazolta a mém felmérése, amely arra keresett választ, hogy miképpen alakult az elmúlt hónapokban az állatforgalmi és húspari vállalatok számára kötelezően előírt felvásárlás. korábban ugyanis a háztáji állattartók jogosan kifogásolták, hogy esetenként csak nehezen tudják értékesíteni a fiatal állatokat, a szüldőket és malacokat, s az értékesítés biztonságára megfelelő garanciákat sürgettek. ezt szolgálja a tavaly bevezetett kötelező felvásárlási rendszer; az állatforgalmi és húspari vállalatok megbízottai a vidéki állatvásárokon és piacokon a felkínált állatokat minden esetben megveszik. igaz, hogy a hivatalos szerződéses árnál ilyenkor különként 2 forinttal kevesebbet fizetnek, a malacok 30 forint, a szüldők 26, illetve 24 forintos különkénti ára is azonban mindenképpen kifizetődővé teszi a háztáji állattartást.

/folyt. köv./

- 17 -

11.40 bh

Ts/1235

bb 24. /kötelező állatfelvásárlás ... folyt./ bh

1970-ben a kötelező felvásárlási rendszer keretében a vállalatok összesen hatmillió forint értékű állatot vettek át, azért nem többet - ugyanis erre is lett volna anyagi lehetőségük - mert csak ekkora volt a kínálat, amit azonban a sertéstenyésztés szempontjából a szakemberek kedvezőnek tartanak. az történt ugyanis, hogy a háztáji gazdák ennél az árnál magasabbért értékesítették a malacokat és a süldőket, még pedig lényegében egymás között. a fiatal állatok egy része így most nem az állami hivatalokba, hanem a háztáji gazdaságokba került, ami a jobb hely és munkakihasználás révén a sertéstenyésztés szempontjából igen előnyös.

a háztáji állattartók nagy része - a felmérés erre is felhívta a figyelmet - azzal is tisztában van, hogy az állami felvásárlásnál jelenleg magasabb szabadpiaci malac- és süldő-árak - amelyek márciusban nem tették lehetővé, hogy a vállalatok is ,, szóhoz jussanak,, az állatpiacokon - egy idő múlva visszaesnek. a tapasztalatok szerint ugyanis márciustól kezdve a háztáji gazdaságok kereslete az állami felvásárláshoz képest erősen csökken. megfelelő értékesítési lehetőségeket kínál még a szerződéses értékesítés, amely a fiatal állatokért különként 2 forinttal többet ad, annál, -amit a piacokon ajánlanak nekik. így jó bevételt ígér a szerződéses hivatalás is, amely iránt az év első negyedében kétszerannyian érdeklődtek, mint tavaly, az év első három hónapjában. az ország husellátása szempontjából ez is előnyös, miután azok a fiatal állatok, amelyek mostanában ,, elkerültek,, a piacokat, egy idő múlva hizott ,, kész,, állatokként kerülnek vissza a felvásárlókhoz és a kereskedelembe.

részben a kötelező felvásárlási rendszer eredményeképpen nőtt egy év alatt 1,6 millióval a hazai sertésállomány, amelynek száma meghaladja a 7,3 milliót./mti/

bb 26. tető alatt az új tizemeletes szot üdülőszálló síófokon

vid kz bh -cz 1971. április 6.

a balaton déli partján, a síófoki ,, ezüst -parton,, tető alá került az épülő új negyed ötödik egysége, a tizemeletes szot üdülőszálló. a magyar tengertől visszahódított partszakaszon emelt impozáns épületet a tervek szerint jövőre adják át rendeltetésének, s akkor már 1500-an üdülhetnek egyszerre az ezüst-parti üdülőszállóknak. még előrehaladotabb állapotban van a négy szintes ,, viola,, üdülő építése. ezt már május második felében átadják rendeltetésének - 63 kétágyas szobájában ebben a szezonban több mint ezren pihennek majd./mti/

..-

- 18 -

11.50 bh

bb 27. megnyitották az első idényszállót a balaton partján  
vid kz bh -cz 1971. április 6.

kedden balatonfüreden megnyitották az annabella szállót. az első napon csak kisebb vendégszoportokat fogadtak, de a következő napokban folyamatosan várják a husvéti ünnepeket a magyar tenger partján töltő osztrák és jugoszláv vendégeket.

az északi parton kedden nyolc kerthelyiséget nyitottak meg, míg a déli parton a ,,delta,, étterem-eszpresszó kombinátokban fogadták az első vendégszoportokat.

a husvéti vikendforgalomra számolva április 9-én nyitják meg keszthelyen és síófokon a többi idényszállót, a hozzájuk tartozó vendéglátó egységekkel együtt./mti/

..-

bb. 28. két tonna szarvasagancs

vid kz bh -cz 1971. április 6.

kedden két tonnányi szarvasagancsot szállítottak tehergépkocsin budapestre a gemenci állami erdő- és vadgazdaság keselyüsi vadászati központjából. a dunaártéri vadonban hosszabb ideje összegyűjtött agancsokat küldték a budapesten megrendező vadászati világkiállítás bemutatóira. a világhírű vadrezervátum szarvasállományának minőséget reprezentálják majd. ugyanakkor gemenc élővilágát is szemléltetve, trófeakiállítást rendeznek be a szekszárdtól 12 kilométerre levő keselyűsben, a restaurált vadászkastélyban. /mti/

..-

12.00 bh

- 19 -

Tó1235

bb 30. időjárásjelentés

bh -cz

1971. április 6.

a meteorológiai intézet jelenti kedden 13 órakor:

néhány órás napsütés

a brit -szigeteken és az iberiai-félszigeten át tovább folytatódik az óceáni, páradus levegő áramlása a földközi-tenger nyugati medencéje fölé. itt az enyhébb levegővel keveredve újabb és újabb sekély ciklonok alakulását váltja ki. ennek következtében a ciklonok előoldalán meleg, páradus levegő nyomul kontinensünk középső, valamint a szovjetunió európai területének nagy részére is. így ezeken a területeken kellemes tavaszias az idő. a nappali felmelegedés pedig 4-6 fokkal magasabb, mint az utóbbi évek átlaga. a hajnali órákban a déli-kárpátok, a cseh--medence és az északi-tenger vidékén már csak szórványosan fordultak elő esők.

hazánkban hétfőn változóan felhős volt az ég. a dunántul déli részén, 7-9 , máshol csak néhány órán át sütött a nap. az elmúlt 24 óra folyamán többfelé esett az eső. a lehullott csapadék mennyisége általában a 2-6 mm-t nem haladta meg, de kisvárdáról 8, magyaróvárról 9 mm-t jelentettek. a nappali felmelegedés észak-nyugaton 13-17 , az ország nagy részén 17-21 fokig emelkedett. kedden hajnalra a dunántul nyugati felén 2-6 , máshol 5-10 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a nyugati megyékben változóan, a tiszántulon erősen felhős volt az ég. egy-két helyen esett az eső.

a hőmérséklet 11 órakor 11-17 fok között váltakozott.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 13,7 fok volt, 3,7 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 753 mm, alig változik.

várható időjárás szerda estig:

felhőátvonulások, szórványos esővel, esetleg zivatarral. mérsékelt, időnként élénk nyugati, észak-nyugati szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható leg-alacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán : 14-19 fok között.

a duna vízállása budapesten 316 centiméter./mti/

--

- 20 -

13.02 bh

101350

bb. 29. elrendelték a mezei pockok kötelező irtását vas megyében

vid/kz/rj cz

1971. április 6.

az időjárás nagyon kedvező volt a mezei pockok átteleléséhez. a vas megyei növényvédő állomás vizsgálatai szerint a számarányuk több helyen meghaladja a veszélyességi létszámot. különösen a szombathely - sárvár - celledömök vasutvonalától északra eső területen szaporodtak el. erősen fertőzött terület bílk, csepreg, si-maság és chernelháza-damonya vidéke is. a megyei, a járási és városi növényvédelmi felügyelők ezért elrendelték a mezei pockok kötelező irtását. /mti/

--

bb. 31. otp-rekord győr-sopron megyében

vid/kz/rj cz

1971. április 6.

sajtótájékoztatót tartott kedden győri Holndonner kálmán, az országos takarékpénztár győr-sopron megyei igazgatóságának vezetője. a megye - mint rámutatott - évek óta az ország legtakarékosabb megyéi közé tartozik: a lakosság betétállománya évente több mint két-száz millió forinttal gyarapszik. tavaly kétszáznegyvenhét millió volt a betétállomány növekedése és ez rekordot jelent. az otp megalakulása óta nem volt példa ilyen nagymérvű betétállomány-növekedésre a megyében. tavaly év végén 1.6 milliárd forint volt a lakosság megtakarított pénze az otp széfjeiben és ezzel az egy lakosra jutó megtakarított összeg eléri a négyezer forintot. változatlanul népszerűek a gépkocsi nyereséget betétek. egy év alatt ke-reken 15 millió forinttal nőtt, s így 1970 végére az együttes összegük meghaladta a 114 millió forintot. tavaly 44 betét-tulajdonosnak kedvezett a szerencse, s így jelenleg már 208 a „szerencse-gépkocsi”, száma a megyében. a kölcsönös segítő takarékpénztárak 38 ezer tagot számlálnak és növekedett az érdeklődés az otp valamennyi pénzügyi akciója iránt. lakást tavaly az otp közreműködésével összesen 3,477-et építettek a megyében. /mti/

--

13.05 rj

101350

- 21 -

bb. 33. további anyagi támogatást kap a csongrád megyei tanácsi építőipari vállalat - a megyei tanács vb ülése

vid/kz/rj cz

1971. április 6.

a csongrád megyei tanácsi építőipari vállalat elmúlt évi tevékenységét értékelte kedden szegeden tartott ülésén a csongrád megyei tanács végrehajtó bizottsága. egy évvel ezelőtt ugyan-csak tárgyalták már a vállalat munkáját. akkor a termelés visszaesése, a vezetési hibák és a gépi eszközök elavultsága miatt elmarasztalták. azóta a vállalat irányító gárdáját átszervezték. a megyei tanács 10 millió forintos anyagi támogatásával még tavaly sok új gépet, köztük szállítóeszközöket vásároltak.

a vállalat épületeinek és gépi berendezéseinek nagy része azonban még mindig elavult. az állóeszközök használhatósági foka alig több mint 50 százalékos. a jövedelmezőség sem alakult még kedvezően. kezdeti javulás azonban már tapasztalható a vállalat munkájában. a termelékenység javult. tennivaló is akad azonban még bőven. a vállalatnál lévő kedvezőtlen szociális- és munkakörülmények miatt például változatlanul aggasztóan nagy a munkaadó fluktuációja.

a megyei tanács vb ülésén megállapították, hogy a vállalat a negyedik ötéves tervben feladatainak csak a termelőeszközök körének bővítésével, a korszerű technika és technológia fokozott alkalmazásával tehet eleget. az építők azonban nem rendelkeznek megfelelő anyagi erőforrásokkal. ezért a tanács vb úgy döntött, hogy az idén újabb 10 millió, 1972-ben pedig 5 millió forint vissza nem térítendő fejlesztési alapot juttat a vállalatnak, a korszerű termelési feltételek megteremtése érdekében 6 millió forintos banki fejlesztési hitelt is igénybe kívánnak venni: az építők. a tervezett kapacitás bővítéshez az építésügyi és városfejlesztési minisztérium pályázat útján elnyerhető anyagi támogatására is számít a csongrád megyei tanácsi építő, ipari vállalat. /mt1/

--

1308 rj

- 22 -

v

Tb 1350

bb 32. megérkezett a „ derékhad,, - a szokásosnál gyengébb a szalonkahuzás borsodban

vid/kz bh -cz

1971. április 6.

a bükkői és a zempléni hegyekre megérkezett a szalonkák „derékhada,,. a huzás a korábbi éveknél gyengébb. a vadászok egyértelmű megállapítása szerint egyre fogy ez a villámgyors röptű, hosszucsőrű madár a bükkői és zempléni erdőségeken. más években már tizenöt-huszas csoportokban tüntek fel a kora reggeli és az alkonyi órákban, az idén viszont csak három-ötös csoportokban végzik nászrepülésüket. a tavasz e nagy vadászeseménye így nem is hozta meg a kívánt sikert. a vadászok az alkonyi órákban valósággal elárasztották a zempléni hegyekben kőkapu környékét, a bükkben a hollótetőt és a mocsolyás vidékét, mégis eddig alig több mint egy tucat szalonkát zsákmányoltak csak. /mt1/

--

bb 34. javítják szeged gázellátását - védnökséget vállaltak a fiatalok

vid kz bh -cz

1971. április 6.

a délalföldi gázgyártó és szolgáltató vállalat kisz fiataljai védnökséget vállaltak a szegedi gázprogram megvalósítása fölött. az erről szóló szocialista szerződést Kedden írták alá a vállalat székházában. a vállalt feladat végrehajtására három gázvezetékszerelő ifjúsági brigád alakult. tagjai vállalták, hogy 1000 háztartási, illetve üzemi fogyasztó földgázvezetékét építik meg a kitűzött határidő előtt. a hivatalos feladatuk meggyorsítása mellett mintegy 1000 órás társadalmi munkát is vállaltak. felvették a kapcsolatot egy szovjet és egy magyar katonai alakulat ifjúsági szervezettel, amelyek ugyancsak számottevő segítséget nyújtanak a szegedi gázprogramhoz.

a vállalat ifjúsági műszaki brigádja olyan eljárást is kidolgozott, amellyel bizonyos régi földalatti gázvezetékek felújíthatók, anélkül, hogy a földből kiemelnék. ez takarékosági szempontból igen jelentős, hiszen a gázprogram megvalósítása így is rendkívül sok csövet igényel: csak ebben az évben 50 000 méternyi vezeték helyeznek el a szegedi utcák mélyén. a fiatalok tehát nagy segítséget nyújtanak ahhoz, hogy a jövő év végéig egész szegedet átállítsák tiszta földgáz használatára. /mt1/

--

13.15 bh

- 23 -

Tb 1350

bb 35. továbbra is támogatást kapnak a kedvezőtlen adottságu szolnok megyei termelőszövetkezetek - a megyei tanács vb ülése

vid-kz/tné bh -cz

1971. április 6.

a kedvezőtlen termőhelyi adottságu és az egyéb okokból hátrányos helyzetben lévő termelőszövetkezetek támogatását, illetve jövedelemkiegészítését vizsgálta meg keddi ülésén a szolnok megyei tanács végrehajtó bizottsága. a megyében - mint rámutattak - 1968-1970 között 16 közös gazdaság részesült jövedelemkiegészítő támogatásban. a felmérések szerint ennek hatása kedvező volt: elősegítette az érintett termelőszövetkezetek pénzügyi helyzetének javulását. a vb, mivel a kedvezőtlen adottságu termelőszövetkezetek megszilárdulása hosszabb időt vesz igénybe, a következő évekre is indokoltnak ítélte a támogatás fenntartását. ezzel összefüggő határozata szerint 1973-ig évente 17 millió forintot költenek ilyen célra./mti/

..-

bb 36. kilenc borsodi nagyközségben alakul társadalmi bizottság a lakásigények elbírálására - a megyei tanács vb ülése

vid-kz/tné bh hgy

1971. április 6.

az új lakásügyi jogszabályok végrehajtásáról tárgyalt keddi ülésén a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága. borsodban - mint bejelentették - eddig mintegy 17 000 állami lakás felmérése történt meg. e munkával kapcsolatban a lakosság részéről kifogás nem merült fel. a vb úgy foglalt állást, hogy a megye területén nem állapítanak meg kiemelt lakóövezeteket. a lakás-állomány s az általános helyzet ezt a differenciálást nem teszi indokolttá. a negyedik ötéves terv időszakában - mint végül rámutattak - a városokon kívül 13 borsod megyei nagyközségben megközelítőleg 800 állami és szövetkezeti lakás épül fel. a vb állásfoglalása szerint abban a 9 községben, ahol a legtöbb állami és szövetkezeti lakás épül, társadalmi bizottságot kell létrehozni a lakásigények elbírálására. ezek közé tartozik többek közt sajószentpéter, borsodnádásd, putnok és edelény./mti/

..-

13.15 bh

- 24 -

Tó 13.50

bb 37. megkezdődött a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének xxxi. kongresszusa

t kf/kf ie bh hgy

1971. április 6.

kedden a duna intercontinental szállóban megkezdődött a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének xxxi. kongresszusa. a 402 000 tagot számláló szakszervezet tanácskozásán megjelent nyers rezső, az mszp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, földvári aladár, a szot elnöke, kiss károly, a szot alelnöke, nemeslaki tivadar szot-titkár, dr. biró józsef külkereskedelmi, szurdi istván belkereskedelmi miniszter és vályipéter pénzügyminiszter, valamint adam ghertinisan, a kereskedelmi dolgozók nemzetközi szövetségének főtitkára.

szász ferencné elnöki megnyitója után ligeti lászló főtitkár szóbeli beszámolóval egészítette ki a központi vezetőség írásos jelentését. hangsúlyozta egyebek között, hogy a kereskedelem legfontosabb gazdasági és szakszervezeti feladata változatlanul az áruellátás javítása, a fogyasztói árak megfelelő alakítása. a beszámolás időszakában a központi vezetőség rendszeresen és eredményesen foglalkozott ezekkel a problémákkal, hozzájárult az ipar és a kereskedelem kapcsolatának javításához. örvendetesen alakult az alacsonyabb jövedelmű rétegek igényeit kielégítő olcsó, jóminőségű cikkek kínálata, a szakszervezet véleménye szerint azonban tartós eredmény csak a kereskedelem, s főleg az ipar ezzel kapcsolatos érdekeltségének megteremtésével érhető el. az áruellátás további javítása, a választék bővítése érdekében a szakszervezet vezető testülete szükségesnek tartja a bel- és a külkereskedelmi minisztérium, valamint vállalatainak szorosabb kapcsolatát, együttműködését.

a szakszervezeti szervezeteknek mindent el kell követniök a fogyasztói érdekvédelem anyagi - technikai feltételeinek, a kereskedelmi dolgozók nyugodt, biztonságos munkakörülményeinek megteremtéséért. a jó ellátáshoz szorosan hozzátartozik a kereskedelem kulturáltságának növelése, a vásárlás körülményeinek javítása, az üzlethálózat fejlesztése, korszerűsítése. a forgalom gyors növekedésével eddig nem tartott lépést a hálózat bővítése, az üzletek zsúfoltak, a munkaerőhiány és a túlórák növekedése fokozza a dolgozók fizikai megterhelését. a iv. ötéves tervben 17 milliárd forint fordítható a kereskedelmi és vendéglátó hálózat fejlesztésére, az összegből azonban a forgalom növekedéséhez szükséges hálózatfejlesztésnek csak a felét tudják fedezni. a másik felét ugynevezett intenzív fejlesztéssel kell megoldani. a szakszervezeti szervek fontos feladata, hogy ezt ne a kereskedelmi dolgozók munkájának nagyobb intenzitásával, ,, kihasználásával,, kedvezőtlen munkaidőbeosztásokkal, hanem a meglévő üzletek korszerűsítésével, jobb munkaszervezéssel valósítsák meg.

/folyt. köv./

13.35 bh

Tó 14.15

- 25 -

bb 37. /megkezdődött a ... 1. folyt./ bh

a szakszervezethez tartozó dolgozók életszínvonalának alakulásában is döntő tényező ma már a munkaidő tartama. ebben eddig nem sikerült lényeges javulást elérni, a központi vezetőség véleménye azonban az, hogy a kpvdshoz tartozó ágazatokban sem halogatható sokáig a munkaidő csökkentése, amelynek feltételei egyébként is a legtöbb helyen már adóttak, vagy rövid időn belül megteremthetők.

a nők helyzetével kapcsolatban a beszámoló felvetette, hogy a szakszervezethez tartozó ágazatokban csaknem minden probléma egyben a nők gondja is. hiszen a pulatok mögött dolgozók 75-80 százaléka nő, ezért a szakmai és szociális problémák megoldása egyben a nők helyzetét is javítja. foglalkozott a beszámoló a közétkeztetéssel, s javasolta a minisztériumnak és a szot-nak: vizsgálja felül, s a követelményeknek megfelelően módosítsa az elavult nyersanyagnormákat.

a szakszervezethez tartozó ágazatok dolgozói naponta rendszeresen kapcsolatba kerülnek a lakossággal; viselkedésük, magatartásuk nem különbözik a lakosság hangulata szempontjából. ezért a szakszervezeti szerveknek fokozottabb gondot kell fordítaniuk a dolgozók szakmai, általános és politikai műveltségének növelésére.

Ligeti László főtitkár beszámolója és a számvizsgáló bizottság jelentése után megkezdődött a vita. /folyt. köv./

bb 41. Losonczy páll ,

mm zs bh hgy

1971. április 6.

az elnöki tanács elnöke tegnap bucsulátogatáson fogadta thomas wainman-woodot, kanada magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövétét, aki a közeljövőben végleg elutazik budapestre. /mti/

--

- 26 -

14.10 bh

Tó1430

bb 38. három fővárosi vállalat nyolc üzemegységet telepít bács-kiskunba - ülésezett a megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid kz bh hgy

1971. április 6.

több fontos közérdekű kérdéstről, köztük az iparfejlesztésről tárgyalt keddi ülésén a bács-kiskun megyei tanács végrehajtó bizottsága. a negyedik ötéves tervben a központi iparfejlesztési alapról 70 millió forint jut a megyének, s ebből 65 milliót kiskunfélegyháza kap munkaerő-problémájának megoldására. a fennmaradt ötmillió forinttal, korábban megkötött szerződés alapján, a pamutnyomóipari vállalat kiskunhalasi új üzemének felépítését segítik. az eddigi megállapodások szerint három budapesti vállalat nyolc üzemegységét telepíti át ebbe a megyébe. a fővárosi tanács ehhez 29 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, további 4 millió forintot pedig a papíripari vállalat kiskunhalasra történő áttelepítésének befejezéséhez ad. az iparfejlesztési és iparkitelepítési alapokat az érintett vállalatok saját pénzeszközeikkel, hitelekkel és egyéb alapokkal egészítik ki. így összesen 460-480 millió forint értékű beruházást valósíthatnak meg 1975-ig. ez 2000-2200 újabb ipari munkahely megteremtését jelenti a megye azon területein, ahol még jelentősek a munkaerőtartalékok, illetve ahol megoldatlan a nők foglalkoztatása. a fővárosi iparkitelepítési program egyébként kiskunhalason kívül érinti kecskemétet, ahol a kőbányai könnyűfémű, valamint kunszentmiklós és tass községeket, ahol a textilhulladék és fonalosztályozó vállalat szétszórt budapesti üzemegységei találhatnak majd végleges, korszerű otthonra a terv szerint már 1973 év végéig. /mti/

--

bb 39. vevők és eladók egy asztalnál - vásárlók fóruma szombathelyen

vid kz bh hgy

1971. április 6.

kilencven millió alkalommal találkoznak évente a vas megyei vásárlók és az eladók az élelmiszerüzletekben. a pult két oldalán állók - háziasszonyok, üzemi nőfelelősök, eladók, kereskedelmi szakemberek - kedden szombathelyen közös asztalnál tanácskoztak a kereskedelem és a vevők ideális kapcsolatáról, az ezzel kapcsolatos gondokról, az áruellátásról. a vevők különösen a húselvétést bírálták. szombathelyen ebből az élelmiszerből az átlagosnál is kedvezőtlenebb az ellátás. ráadásul több husbolti eladó megbízhatatlanul számol. bár sok új üzlet épült, még mindig gyakori a zsúfoltság. ezen segít majd a következő esztendőben létesülő 30 000 négyzetméter új üzlet.

/folyt. köv. /

- 27 -

14.15 bh

Tó1430

bb 39. vevők és eladók... folyt./ bh

megállapították, hogy az utóbbi években egyre élénkebb a verseny a vevőkért. a boltok élnek a többcsatornás beszerzés lehetőségeivel, s ennek eredményeként nőtt az áruválaszték. az importárúk is hozzájárulnak ehhez. annál bosszantóbb, hogy ismert, megszokott, hazai termékek időnként eltűnnek az üzletekből. az sem használ a vevők megszerzéséért folyó versenynek, hogy az eladók egy része nem ismeri eléggé az árukat, s nem tud szakszerű felvilágosítást adni róluk.

a fórumon állást foglaltak az olcsó áruk jobb minősége mellett. kérték a kereskedelmet, szigorúbban mérje az ilyen cikkeket is, amikor átveszi az ipartól. a 2100 nőt foglalkoztató szombathelyi remix küldötte javasolta: több üzletben is vezessék be azt a gyakorlatot, hogy a friss zöldség és egyéb áruk felét tegyék el délutánra. így a délelőtti dolgozó háziasszonyok is hozzájuthatnak friss árukhoz. felhívták a figyelmet: a szezonvégi kiárusításokat olyan időpontra tegyék, hogy a fizikai dolgozók fizetésnapja beleessék.

az eladók jól alkalmazkodtak az új üzleti, eladási formákhoz - állapították meg. intettek egy-két kifogásolhatóan viselkedő eladó magatartásának helytelen általánosításától. több vevő javasolta: dicsérő könyv is legyen a panaszkönyvek mellett, s a legtöbb jó véleményt kapott eladónak emeljék fel a fizetését./mti/

..

bb.40. mit tesz, ha képviselő lesz? - nőjelöltek nyilatkoznak nő-gondokról, közdolgozokról

ö/tf/rj zs hgy

1971. április 6.

a korábbiaknál nagyobb hányadban kerültek nők az országgyűlési képviselők jelölt-listájára, s ami külön örvendetes, „erősödött”, a gyengébb nem fiatalabb korosztálynak a képviselete is. a női jelölteket - természetesen - elsősorban a nőtársadalom helyzetével kapcsolatos problémák foglalkoztatják, majdani megválasztásuk után is ilyen jellegű feladatokban való szorgoskodást várnak tőlük a választópolgárok, ám a nők helyzetével kapcsolatos tervek, elképzelések nem választhatók el más közérdekű feladatoktól sem - ez volt a kicsengése azoknak az interjúknak, amelyeket az mti tudósítói készítettek egy sor megyében és a fővárosban a választásokon induló női jelöltek között néhányal.

/folyt.köv./  
14.10 rj

Tó1500

- 28 -

bb. 40 / mit tesz, ha képviselő... 1. folyt./rj

„játsszóterek, sportpályák is legyenek a jövő józsefvárosában,,

dr. kaposvári julia doktornő, az orvostudományi egyetem tanársegéde budapesten a 23. választókerületben lett országgyűlési képviselőjelölt. az előlegezett bizalom kapcsán azonnal kezdte nyilatkozatát: megtiszteltetés számára, hogy sokéves közéleti gyakorlattal rendelkező elődtől, babics professzortól vehette át a váltóbotot a parlamenti képviseletre ígérő pályán. a józsefváros érdekelte választópolgárai - s babics doktornak is ez a véleménye - örömmel fogadták, ahogy nő legyen a szószólójuk a legfelsőbb törvényhozó testületben. olyan fiatal nő, akinek közéleti szárnypróbálgatása már csak azért is biztató, mert közösségi dolgok intézésében vannak tapasztalata, szakmáján túlmenően a társadalom kicsiny egységéből: a családból - kaposvári doktornő három gyermek édesanyja, s még alig van túl a harmadik x-en. munkahelye van a józsefvárosban, egyébként ix. kerületi lakos, de alapos tájékozottsága van a viii. kerületről, s szíven viseli ennek a városrésznek a holnapját. - optimisták azt mondják - nyilatkozata -, hogy mire eszmélni kezdenek a most születő józsefvárosi gyerekek, már egy modern lakókörzetben, közép-európnak talán az egyik legszebb városrészében találhatják magukat. látható jelei a várható változásoknak a tömő utca már megépített magasházai, amelyek mellé a városrendező új épületek sokaságát álmondták. ha képviselő leszek, ezért az új városrészért fogok dolgozni, s azért, hogy a jövő józsefvárosában a családi otthonokkal együtt épüljenek az üzletek, a háziasszonyok munkáját könnyítő szolgáltató egységek, a gyerekeknek játszóterek, a fiataloknak sportpályák és sétányok, parkok minden korosztálynak. foglalkozásommal jár, hogy előmozdítója legyek az élet jó egészségi feltételei megteremtésének, ezért kettős öröm lesz számomra, ha mandátumot jelentő végleges bizalmat kapok, mert szakmai társadalmi munkám is tekinthetem akkor a képviseletet. a fővárosban a legsúlyosabb gondok közé tartozik lakóhelyünk, környezetünk tisztává, kellemessé formálása. jómagam higiénikus - hivatalosan: közegészségügyi és járványügyi szakorvos - vagyok, s mint ilyen, úgy érzem, tehetek valamit a jövő generáció egészségéért. bizom benne, hogy a formálódó ifjúsági törvény végleges kimunkálásából részt vállalhatnak az új parlament orvostagjai is. jelenlegi munkakörömből semmit sem szeretnék „leadni”, a fiatalok szakoktatása, egészségügyi nevelése választott élethivatásom.

munkaalimat a bányászfelelőségeknek

bollok józsefné, a matyó htsz brigádvezetője mezőkövesdiek / a 26-os képviselői kerület/ jelöltje. husz éve dolgozik - bedolgozó himzőként kezdte - a matyóföld háziipari szövetkezetében, ahol most a műszaki osztály élén áll.

/folyt. köv./  
1.4.30/bzs

Tó1500

- 29 -

bb 40. / mit tesz, ha képviselő lesz? ... 2. folyt./ bh

összekötő szeretnék lenni a lakosság és a hivatalos fórumok közötti érintkezésben, s kedvvel, szívesen tolmácsolnám az emberek véleményét, kívánságát a hivatalos helyekre, ahonnan örömmel hoznék hírt választóimnak az ügyek jóindulatú, eredményes intézéséről. Iparilag fejletlen vidékről lévén szó, lehetőségeket látok arra, hogy lakóhelyemen és a környező községekben a szövetkezeteknek bedolgozó hímző-csoportokat szervezzenek, hogy akkor is legyen keresetük az asszonyoknak, amikor „pangás” van a mezőgazdaságban. a bolti hálózat fejlesztésén túl a háztartási gépeket javító szolgáltatást szeretnék a környékbeli családok.

varga gábornét, a borsod megyei tanács elnökhelyettesét /a 14-es számú, szendrői választókerületben/ másodszor jelölték. negyvenkét helység, jellegzetesen aprófalvas település gondja-it venné, vállalná magára képviselőként is. választókerületében működik az ország egyetlen vasércbányája és egész sor borsodi szénbánya is. az ebből adódó teendők: munkaalkalmakat keresni és találni a bányászfeleségeknek. bizik benne, hogy - a budapesti habselyem kötöttárugyár példájára - további telepeket létesítenek a lakóhelyén fővárosi üzemek. a kedvezőtlen adottságu térszékben az erózió és az árvíz elleni védekezéshez kérnek és kaphatnának segítséget a képviselőtől. vendégforgalmi fejlesztési teendő: a világhírű jósvafő-aggteleki karsztvidék barlangjainak hasznosítása egyfelől kulturális célokra /hangversenyek rendezése /, másfelől gyógyászati /szanatórium létesítése stb/, a tehetséges falusi gyerekek továbbtanulásának segítése is a majdani képviselői feladatok közé tartozik.

serkenteni az üzem-téesz összefogást

varga tiborné óvónő pásztói /nógrád megye 4-es választókerület/ s már végigdolgozott egy képviselői ciklust. eredményes működésének jele, hogy ismét ő került a jelöltek listájára. amiben elsődlegesen segíteni akarja a közösség dolgait: a járásban az üzemek, termelőszövetkezetek, állami gazdaságok fogjanak össze új óvodák építésére. a gyerekek napközbeni elhelyezése feltétele annak, hogy állandó munkát vállalhassanak a pásztói járásból a nők is.

/folyt. köv./

14.40 bh

101500

- 30 -



bb 40. / mit tesz,, ... 3. folyt./ bh

program: az életkörülmények javítása

salamon hugóné pedagógus /2-es számú komárom megyei kerület/, a tatabányai városi tanács elnökhelyettese úgy indul jelöltként, hogy ha mandátumot szerez, harmadik ciklusban lesz képviselő a parlamentben. a helyi gondok közül - s a képviselő teendőinek sorából - azt emelte ki, hogy a bányászvidék régi, elavult települései helyébe, ahol lebontották a kimustrált lakásokat, új városrészek nőjenek, kellemes környezettel, üzletekkel, iskolával, óvodákkal. a régi - ma már elnéptelenedő - bányászkolóniák lakói fáradtságos munkával szolgáltattak rá arra, hogy jó környezetbe kerüljenek./mti/

--

bb 46. hét <sup>Kis</sup>kereskedelmi vállalat társulása

vid/kz bzs hgy

1971. április 6.

a lakosság jobb áruezellátása érdekében társulást alakított hét nógrád, pest, vas, győr és komárom megyei iparcikk- és ruházati kiskereskedelmi vállalat. az együttesen évi 3,5 milliárd forint értékű forgalmat lebonyolító társulás tagjai a többi között elhatározták, hogy közösen szereznek be árukat és rendszeresen kicserélik információikat, tapasztalataikat. szövetkezéssük eredményeképpen jelentősen bővítik a boltok áruválasztékát. eddig ugyanis gyakran előfordult, hogy nagyobb ipari üzemek egy-egy kiskereskedelmi vállalat megrendelését nem teljesítették, mert a kistételű árucikk gyártása és szállítása nem gazdaságos a gyárnak. a társulásba tömörült hét kiskereskedelmi vállalat együttes áruigénylése már előnyös az üzemnek is. úgy számítják, ha erőiket összpontosítva lépnek fel, mint vásárló partner a nagykereskedelmi és a termelő vállalatoknál, akkor kedvezőbben befolyásolhatják az árak alakulását és csökkenthetik a hiánycikkek számát. együttesen bekapcsolódnak a kishatármenti forgalomba is. a közvetlen árubeszerezés érdekében tárgyalásokat kezdenek csehszlovák és jugoszláv kereskedelmi vállalatokkal.

a készletek és a készletarányok célszerű, gazdaságos kialakítása érdekében árucserékkel is segítséget nyújtanak egymásnak a társuló vállalatok. fejlesztési alapjukból kölcsönt adnak egymásnak új üzletek építéséhez. közös szakmai vetélkedők és kiállítások rendezését is tervezik. a későbbiekben részvénytársasági alapon, közösen építenek fel egy-egy nagyobb áruházat. /mti/

--

14.50/bzs

- 31 -

101505

bb 42. kiskereskedelmi üzletek nyitvatartási rendje

fk zs bzs hgy

1971. április 6.

a budapesti üzletek a husvétli ünnepek előtt és alatt a következő rend szerint tartanak nyitva:

április 9. péntek: minden élelmiszerüzlet legalább 19 óráig, az egyébként később záró élelmiszer-üzletek szokásos nyitvatartási rendjük szerint, a csarnokok és piacok reggel 6 órától 19 óráig, a fel nem sorolt üzletek, vendéglátóipari egységes a szokásos nyitvatartással működnek.

április 10. szombat: az élelmiszerboltok legalább 18 óráig, az egyébként később záró élelmiszerüzletek szokásos nyitvatartási rendjük szerint, a csarnokok és piacok reggel 6 órától 19 óráig; a fel nem sorolt üzletek, vendéglátóegységek a szokásos nyitvatartással működnek.

április 11. vasárnap: valamennyi üzlet, piac a szokásos vasárnapi nyitvatartás szerint árusít, kivéve a vendéglátóipari egységeket, amelyek a szombati nyitvatartási rendjük szerint vannak nyitva.

április 12. hétfő: az édesség-, dohány- és virágboltok, valamint vendéglátóipari egységek szokásos vasárnapi nyitvatartási rendjük szerint tartanak nyitva. a fel nem sorolt üzletek zárva lesznek.

a fodrász-üzletek április 11-én és 12-én zárva lesznek.

a fényképész-üzletek április 11-én a vasárnapi rend szerint tartanak nyitva, 12-én zárva lesznek.

a szikviz-árusító üzletek április 11-én zárva, április 12-én 8 órától 14 óráig nyitva tartanak. /mti/

--

14.30/bz sn

- 32 -

T 15<sup>05</sup>

bb 43. a fővárosi fürdőigazgatóság

gk zs bzs hgy

1971. április 6.

közli, hogy a felújított gellért férfi és női termál, gőz- és sulyfürdő 1971. április 9-től a vendégek rendelkezésére áll./mti/

--

bb 45. ötven éves a danuvia

t sl/gg ie bzs hgy

1971. április 6.

kiss jános, a danuvia központi szerszám- és készülékgyár vezérigazgatója kedden sajtótájékoztatót tartott a vállalat alapításának 50. évfordulója alkalmából.

a félévszázados gyár- mint mondotta - az utóbbi három évben érte el fejlődésének eddigi legmagasabb szintjét. termékeit 1968-ig külföldön legfeljebb hírből ismerték, az utóbbi három évben sikerült megszerezniük az első külföldi piacokat, s 1970-ben már 1.2 millió dolláros nemzetközi forgalmat bonyolítottak le.

a közelmúltban neves külföldi cégektől öt szabadalmat vásároltak, hogy gyártmányaik még versenyképesebbek legyenek. egész sor új exportmegállapodást kötöttek, amelynek alapján a következő években svájcba, az nszk-ba, jugoszláviába, lengyelországba, románába, marokkóba, kuwaitba, s több más államba szállítanak szerszám- és tartozékokat, hidraulikákat, kávéfőző gépeket. arra számítanak, hogy exportjuk az idén 2, 1975-re pedig ötmillió dollárra növekszik.

jelentős nemzetközi megállapodásokat kötöttek termelési együttműködésekről is, amelyek az exporton kívül a termelékenység fokozását is lehetővé teszik. a csehszlovák tos vállalattal például megállapodtak abban, hogy a maró- és egyéb fémmegmunkáló gépekhez szükséges körasztalok gyártását csehszlovákiától is a danuvia veszi át, míg a magyar vállalat lemondott csehszlovák partnere javára az ugynevezett osztófejek gyártásáról. mivel a körasztalokat most már csehszlovákia is magyarországtól vásárolja, e cikkből az évi 300-400 darab helyett 2500-3000-es sorozatokat gyártanak, ami jelentősen javította a termelékenységet. hasonló kooperációkról más szocialista országok vállalataival is tárgyalnak. /mti/

--

15.00/bzs

- 33 -

T 15<sup>05</sup>

bb 44. megkezdődött a iii. országos közlekedésgazdasági konferencia

vid kz bh hgy

1971. április 6.

csaknem 600 gyakorlati szakember és tudományos kutató részvételével nyílt meg kedden debrecenben, a kossuth lajos tudományegyetemen a iii. országos közlekedésgazdasági konferencia. a megnyitón, amelyen résztvett gál istván a hajdu-bihar megyei pártbizottság titkára és bartha jános a megyei tanács elnökhelyettese is dr. csanádi györgy közlekedés és postaügyi miniszter, a közlekedés és hírközlés fejlesztésének legfontosabb feladatai, - ról tartott előadást. hangoztatta: a gyakorlat igazolja, hogy helyesen jártunk el, amikor közlekedésfejlesztési céljainkat jól átgondolt, tudományosan megalapozott koncepcióba foglaltuk. ennek országos méretű megvitatása olyan kedvező légkört teremtett akut problémáink és a világméretű technikai haladásból adódó feladataink megoldásához, amire szocialista fejlődésünk negyed százada alatt, a felszabadulás utáni ujjáépítés időszaka óta nem volt példa.

a közlekedéspolitikai koncepció realizálásával összefüggésben, a továbbiakban rámutatott, az elmúlt három esztendőben elért eredmények, a kedvező változások mellett is világosan kell látnunk, hogy a személyszállítás színvonala lassan javul. a távolsági autóbussz közlekedés messze elmarad az igényektől, a városi közlekedés pedig kifejezetten romlott, ami arra vezethető vissza, hogy a közlekedésfejlesztés nem tudta követni a gyors városfejlesztés ütemét.

a miniszter utalt az utóbbi időben kiéleződött közlekedési munkaerő problémáira, amelyen csak a munka termelékenységének javításával, hatékonyabb gépesítésével és automatizálással, egyszóval intenzív fejlesztéssel lehet változtatni. a közlekedésben és a hírközlésben is gyorsabban kell teret hódítani a tudományos üzemvezetésnek, az informálódás, a programkészítés és az irányítás területén a számítástechnika, valamint a modern matematikai - statisztikai módszerek progresszív felhasználásának.

a konferencia második előadója - rödőnyi károly, a közlekedés és postaügyi miniszter első helyettese - a közlekedés műszaki fejlesztésének fő irányairól, dr. mézáros károly, miniszterhelyettes, a máv vezérigazgatója pedig a közlekedés időszzerű szervezési és gazdasági feladatairól tartott előadást. a iii. országos közlekedésgazdasági konferencia csütörtökön zárul. /mti/

15.05 bh

--

- 34 -

NA 1500

bb 48. belkereskedelmi kgst tanácskozás

t kf bzs 1e hgy

1971. április 6.

a kgst országok belkereskedelmi miniszteri tanácskozó testületének közgazdasági és tudományos munkacsoportja budapesten tartja iii. ülészetét. a tanácskozás keserü jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes, a munkacsoport elnöke vezetésével kedden kezdte munkáját a budapest szállóban.

az április 8-ig tartó ülészeteken egyebek között csehszlovákia, az ndk és a szovjetunió belkereskedelmének tapasztalatai alapján foglalkoznak az ötnapos munkahétnek a kereskedelemre gyakorolt hatásával, megvitatják a munkaidőcsökkentés kereskedelmi sajátosságaival, a nyitvatartási idők megszervezésével, a szállítókkal szemben támasztott követelményekkel kapcsolatos feladatokat.

tárgyalnak a kgst tagországok belkereskedelmének fejlődését, eredményeit ismertető információs rendszerrel, ezen belül az egyes országok adatainak évkönyv formájában való megjelentetéséről.

megvitatják a belkereskedelmi minisztériumok együttműködését a káderképzésben, megbeszélnek az oktatási intézmények közötti diák-csere, s a szakember-képzés módszereit, s végül meghatározzák a munkacsoport 1971-1975. évekre szóló munkatervét, a munkacsoport legközelebbi ülésének színhelyét, programját. /mti/

--

bb 49. virágba borultak a borsodi kajszibarackosok

vid/kz bzs hgy

1971. április 6.

virágba borultak borsod megyében a bükk déli lejtőin és gönc környékén a barackfák. a márciusi tél az ország legészakibb részén lévő kajszisokban nem tett kárt, a több mint félmillió barackfa pompázik tavaszi díszében. a virágzás erőteljes, a halványrózsaszín szirmok valósággal elborítják a fákat, még a tokaj-hegyaljai fagyuzagos területeken is. ugyancsak szirmot bontottak a tolcsva és a tarcal környéki mandulások is. /mti/

--

15.13/bzs

- 35 -

NA 1500

bb 47. agrár szakemberek a bolgár kulturális központban

fk-ju zs hgy

1971. április 6.

április 20-án nyílik meg szófiában a bolgár kommunista párt x. kongresszusa. a közelgő jelentős esemény alkalmából kedden magyar agrár szakemberek voltak a bolgár kulturális központ vendégei, aikkel előadáson ismertették a bolgár mezőgazdaság mai helyzetét, az agrár-ipari komplexumok szervezését. a magyar szakemberek megtekintették a bolgár iparművészeti kiállítást, majd az új, iparszerű mezőgazdasági technológiákról szóló bolgár kisfilmeket nézték meg. /mti/

--

bb 50. víztározó épül tokajhegyalján

vid/kz-ju

1971. április 6.

a negyedik ötéves terv időszakában csaknem kilencmillió forintos beruházási költséggel hegyvidéki víztározót építenek a boráról világhírű tokajhegyalján. az új mesterséges tavat makkoshotyka és hercegkut között, a természeti szépségekben gazdag hotyka patak szök völgyében egy száztiz méter hosszú és mintegy husz méter magas földgát építésével alakítják ki. a hotyka patak által táplált mestergés tóban több mint másfél-millió köbméter vizet gyűjtenek össze és azzal a két község termelőszövetkezete mintegy ezer holdat - köztük jelentős szőlőterületet - öntöz majd rendszeresen. ezen a vidéken a levéltári adatok és az előkerült régi okmányok szerint már az 1570-es években halastavak voltak. felesleges vizüket csatornákkal a sárospataki rákóczi vár védőárkaiba vezették. a rövidesen megépülő új mesterséges tó környékén - figyelembevétel a táj természeti szépségeit - a sárospataki városi tanács és a hazafias népfrent-bizottság kezdeményezésére üdülőtelepet létesítenek. rendezési terve már el is készült. eszerint sárospatak idegenforgalmának növelésére a tó partján korszerű kempingtábort, üdülőházakat, valamint birka és halászcárdát, illetve különböző borkostolókat állítanak fel és rendeznek be a város környező üzemek és termelőszövetkezetek összefogásával. tokajhegyalja első mesterséges víztározójának építését - amely egyben az zempléni hegyek idegenforgalmi érdekessége is lesz - előreláthatólag 1972-ben kezdik meg. /mti/

--

15.20/ju

NF 1530

-36-

bb 51. 15 éves az iparművészeti vállalat - kiállítás az ernst muzeumban

t fe/mné-ju zs hgy

1971. április 6.

a képzőművészeti alap 15 éve hozta létre az iparművészeti vállalatot. az ernst muzeumban kedden megnyílt kiállítás - a vállalat tevékenységének tükrében - az eltelt másfél évtized eredményeit, a lakáskultúra, az öltözködéskultúra, az ajándéktárgyak, az ipari formatervezés gazdag tárat vonultatja fel a tárlaton. a kiállítás érdekessége, hogy a szovjet, a bolgár, a csehszlovák, a lengyel és a román testvérvállalatok is részt vesznek a seregszemlén, s bepillantást adnak a sajátosan nemzeti iparművészet sokszínűségébe, gazdagságába.

freiser pál, az iparművészeti vállalat igazgatója megnyitó szavaiban melegen üdvözölte a kiállítás alkalmából budapestben tartozkodó testvérvállalatok küldöttségeit, majd dr. simó jeno, művelődésügyi miniszterhelyettes méltatta a vállalat kulturális, művészi küldetését, amelyet az izlés-nevelés terepen betölt. nagy érdeme az iparművészeti vállalat munkatársainak, hogy 15 év alatt megötszörözve forgalmukat, nemcsak az igények kielégítésére általában, hanem a nemes és korszerű igények feltámasztására is vállalkozni tudtak. a dolgozók sok tízezres tömegéhez művészi tárgyak millióit juttatták el egy magasabb igényű lakás- és öltözködéskultúra kialakítása érdekében. az iparművészeti vállalat exporttevékenysége nyomán már 26 országba jutnak el a magyar iparművészek munkái.

az iparművészet alkotásai jelentős szerepet játszanak a lakosság vizuális nevelésében - mutatott rá a művelődésügyi miniszterhelyettes, az igényesen tervezett butorok, a szőnyegek, a különböző anyagokból készített faldiszkek, használati tárgyak ma már csaknem mindenki számára hozzáférhetőek.

a megnyitó közönsége ezután megtekintette az ernst muzeum termeiben művészi izléssel elhelyezett magyar és a baráti országok iparművészetét demonstráló gazdag anyagot. /mti/

--

15.30/ju

NF 1535

-37-

bb 52. művészi foto-tárlat - tanyán

vid/fm-ju hgy

1971. április 6.

a kecskeméti művelődési központ külön művészeti programot bonyolít le a nagykiterjedésű városhatár tanyaközpontjaiban. a múlt hetekben sikerrel megrendezett tanyai képzőművészeti tárlatok után most az ndk városait és legszebb tájait művészi fotókon bemutató kiállítást láthat a külterületi lakosság. a foto-kiállítást kedden nyitották meg a ménteleki határrész klubjában. /mti/

--

bb 53. befejeződött a 11. országos bábfórum

vid/fm-ju hgy

1971. április 6.

kedden debrecenben befejeződött - szabó Imrének, a debreceni városi tanács művelődési osztálya főelőadójának zárszavával - a 11. országos bábfórum, a négynapos tanácskozáson, bemutatón és tapasztalatcserén résztvett a budapesti „astra”, a pécsi „bóbita”, a kecskeméti „círóka”, a miskolci „ciklon”, és a debreceni „Ludas Matyi” bábegyüttes, valamint számos szakköri vezető. a bábfórum résztvevői kifejezték azt a véleményüket: jó lenne, ha a megyeszékhelyeken lenne egy olyan nagy bábegyüttes, amely rendszeresen műsort adna elsősorban az iskolás közönségnek, sőt meg kisebbeknek is. /mti/

--

bb 56. elhunyt ankovics ferenc,

tr-ju zs hgy

1971. április 6.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése április 9-én, pénteken délután 3 órakor a rákoskeresztúri temetőben lesz.

mszmp xix. kerületi bizottsága.

/mti/

--

15.45/ju

-38-

NF 16<sup>20</sup>

bb 54. országos délszláv muzeum - délszláv néprajzi tanácskozás mohácson

vid/fm-ju hygy

1971. április 6.

a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége kétnapos országos néprajzi tanácskozást rendezett egyik legnagyobb nemzetiségi városunkban, mohácson. ez az első nemzetiségi néprajzi konferencia hazánkban, annak nyomán kerül majd sor a magyarországi németek, szlovákok és románok hasonló jellegű tanácskozásaira. kedden a duna-parti város művelődési házában ült össze a délszláv néprajzi konferencia, amelyen részt vettek a magyar tudományos akadémia, a magyar néprajzi muzeum, a népművelési intézet és a művelődésügyi minisztérium, valamint a délszláv-laka megyék tanácsainak és muzeumainak illetékes szakemberei. ott voltak az ország különböző tájain tevékenykedő délszláv társadalmi néprajzgyűjtők is.

a délszláv szövetségen nevében ognyenovics milán főtitkár köszöntötte a tanácskozás résztvevőit, és ismertette a hazánk területén élő horvátok, szerbek, bosnyákok és szlovének körében folyó kulturális tevékenységet. rámutatott arra, hogy a felszabadulás óta nagy eredmények születtek a magyarországi délszláv kultúra építésében és fejlesztésében, néprajzi vonatkozásban azonban még sok tennivaló van; feledésbe merülnek, veszendőbe mennek a délszláv folklór értékes emlékei és tárgyai, amelyek részét képezik hazánk kulturális kincsének. a mohácsi tanácskozás azt a célt szolgálja, hogy országsszerte szervezetté váljék a délszláv hagyományok gyűjtése és feldolgozása és magasabb színvonalon való visszajuttatása a szerb-horvát anyanyelvű lakosság körébe. a tanácskozáson sarosácz györgy muzeológus magyarország délszláv népeiről, mándoki lászló muzeológus pedig a néprajzi gyűjtés módszereiről tartott előadást.

a mohácsi tanácskozáson elhatározták, hogy a délszláv szövetség kulturális bizottságának keretében néprajzi szekciót hoznak létre, amely szervezi és irányítja a gyűjtőmunkát, és gondoskodik a publikációkról. az ország délszláv-lakta megyéiben tájegységi csoportokat alakítanak, ezek foglalkoznak majd vidékük délszláv folklórájának feltárással és indokolt esetben tájmuzeum létesítésével. már az idei nyáron megkezdődik a szervezett néprajzi gyűjtőmunka - elsősorban a pécsi tanárképző főiskola délszláv tanszéke munkatársainak és a budapesti szerb-horvát középiskola növendékeinek részvételével. a tanácskozás helyeslően fogadta azt a tervet, hogy mohácson országos délszláv muzeumot állítsanak fel és a muzeumnak szánt néprajzi anyag gyűjtését már meg is kezdték. /mti/

--

15.55/ju

-39-

NF 16<sup>20</sup>

bb 57. a szénbányászat első negyedévi mérlege: kétszáznegyven-ezer tonna tüzelő terven felül

1 sz/fk-ju 1e hgy

1971. április 6.

az egyesült magyar szénbányáknál elkészült az összesítés az első negyedévi termelés alakulásáról. a hagyományos szénbányászat - amelybe nem számít bele a visontai thorez külszini fejtés 6.5 millió tonnás programján felül 240 ezer tonna szén termelt terven felül, s így a 180 ezer tonnás többlet-termelésre tett vállalásukat is felülmúlták a mélyművelésű bányák dolgozói. kiemelkedő eredményeket értek el, vállalásukat is túlszárnyalták a mecseki, az oroszlányi, a középdunántúli és a borsodi bányászok. a termelésnek nagy lendületet adott az mszmp x. kongresszusán a szénbányászat jövőjéről elhangzott állásfoglalás, s ez azt követő intézkedések sorozata, amely bizonyítja a bányászok anyagi és erkölcsi megbecsülésének fokozását.

az 1971. évi termelési program 28 millió tonna szén felszínre hozását írja elő. ebből 25 millió tonnát hagyományos módon bányászunk, míg 3 millió tonna a thorez fejtés terve. a mélyművelésű bányák az év első három hónapjában teljes éves programjuk 27 százalékát teljesítették. a thorez külfejtés nem a bányászok hibájából, hanem az erőmű gépegységeinek nem teljes működése miatt - maradt el termelési tervétől.

a szénbányászat ily módon - figyelmen kívül hagyva a kizárólag a gagarin hőerőművet ellátó visontai üzemet - a magyar villamos műveknek 106 ezer tonna szén bocsátott rendelkezésére szerződéses kötelezettségén felül, ami különösen jól jött a széntüzelésű hőerőműveknek. a máv 56 ezer tonna szén vett át terven felül. a tüzip-telepek a korábbi bőségesebb készletek és az enyhe tél miatt a vártnál is alacsonyabb szénfelhasználás következtében február végén már annyi szén tároltak, hogy kezdték későbbi időpontra halasztani a szállítmányok átvételét, sőt bizonyos mennyiségekről le is mondtak. már-már úgy látszott, hogy néhány bánya nehéz helyzetbe kerül, mert nem számított és nem is rendezkedhetett be az át nem vett szén tárolására. ez a gond azonban megoldódott márciusban, amikor ismét téliesre fordult az időjárás. a bányák gyors intézkedésekkel igyekeztek rugalmasan alkalmazkodni a kereslethez, a közép-dunántúli és a tatabányai üzemek márciusban ezt szombati pótműszakok nélkül is megoldották. a szénbányászat a jelenlegi készleteket figyelembe véve, a következő hónapokban kiegyensúlyozottabb, nyugodtabb termelésre számíthat, és valószínűnek látszik, hogy augusztusig nem is veszik igénybe pótműszakként a szabad szombatokat. /mti/

16.10/bzs

- 40 -

NA 16<sup>25</sup>

bb 55. javítani kell a szövetkezeti kereskedelmi társulások helyzetét - tanácskozás a társulásokról

t jf/pá/ny 1e hgy

1971. április 6.

a termelőszövetkezetek kereskedelmi társulásainak helyzetéről tanácskoztak kedden, a gellért szállóban a társulások és a nagyobb boltláncokkal rendelkező termelőszövetkezetek képviselői, közöttük a tsz-ek és a fogyasztási szövetkezetek közös vállalataival alakuló mék-ek szakemberei. a megbeszélésen ott volt szabó István, a termelőszövetkezetek országos tanácsának elnöke, dr. Sághy Vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese, dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes és Pataki János, a szövetség elnökhelyettese.

dr. Simka István, a tot tikára elmondotta, hogy az eltérő anyagi érdekeltség hatására különféle típusú társulások jöttek létre. ilyen például a társi-mintájú együttműködés, amelyre az jellemző, hogy a csoport nem válik az áru tulajdonosává, nem is készletez, hanem elsősorban ügynöki teendőket lát el. az országban 20 ilyen csoport működik. a mék-ekből létrehozott, a nagy hagyományokkal és számottevő anyagi erővel rendelkező vállalatok már képesek a tulajdonukat képező áruk tárolására. korszerűsítéskre azért került sor, mert növelni akarják érdekeltségüket a forgalom fokozásában. ezek a vállalatok a zöltség- és gyümölcsforgalomból az elmúlt évben 5.2 milliárd forinttal vették ki részüket. az országban ezeken kívül 16 ágazati jellegű kereskedelmi csoportosulás működik; ezek egy-egy termékcsoporthal kapcsolatban a termelés, a feldolgozás és az értékesítés teljes körében együtt tevékenykednek. ide sorolható például a gombatermelő vállalkozás, amelynek „ kezében van, „ a hazai gombatermesztés és értékesítés 90 százaléka.

az előadó rámutatott: a termelőszövetkezetek érdekét szolgáló társulásoknak a piacokon nálunknál általában jóval erősebb versenytársak között kellett helyet szorítanunk. ez sokáig sikerült is: nem kétséges, hogy a társulásoknak jelentős szerepük van az egyenletes piaci áruellátásban. most azonban, amikor a korábban sok esetben hiány-jellegű piac ugynevezett kínálati piaccá alakult át, a tsz-ek hátrányos helyzetbe kerültek, miután nem rendelkeznek nagyobb tőke-erővel, raktár- és üzlethálózat-tal.

/folyt köv/

16.18/ny

-41-

NA 16<sup>25</sup>

bb 55. / javítani kell.....1.folyt/ny

az élénkülő piaci életben ugyanis ma már nem elég a rugalmasság, a vevő kívánságát általában csak nagyobb beruházások révén lehet teljesíteni. a tsz-ek ezért a kereskedelmi kapcsolatok új útjait keresik. dr. simka istván ezzel kapcsolatban rámutatott: nincs értelme annak, hogy a gazdaságok a már meglévő országos kereskedelmi hálózat mellett egy másikat hozzanak létre. elengedhetetlennek látszik azonban, hogy a termelői csoportosulások és a belkereskedelmi hálózat között az eddiginél jobban elmélyüljenek a gazdasági kapcsolatok. helyesnek látszik például egy olyan gazdasági-kereskedelmi konstrukció, amelyben egyenlő érdekeltiséget és részesedést élvez a termelő, a feldolgozó és az értékesítő gazdaság, vagy vállalat.

felhívta a figyelmet, hogy nemcsak a tsz-eknek, hanem azok társulásainak sincsen jelentősebb pénzügyi forrásuk a társulások tevékenységének kiterjesztésére. a tsz-eknek ugyanis maguknak kell megteremteniük „házi”, kereskedelmük technikai alapjait, és viselniük kell a hitelvisszafizetés terhét, továbbá legalább annyi nyereséget kell biztosítaniuk, amennyi kifizetővé teszi az ilyen tevékenységet.

a különböző szervek képviselői között ezután élénk vita alakult ki, többnyire arról, hogy a társulások miért vannak hátrányos helyzetben az állami kereskedelemmel, vállalatokkal szemben, kérték, hogy a fogyasztói árkiegészítést a társulásokra is terjesszék ki. kifogásolták, hogy a zöltség- és gyümölcszállítás után járó dotáció megszűnt és így a termelők hátrányos helyzetbe kerülnek. a tárolásért sem kapnak anyagi támogatást a társulások, holott ebben az esetben éppen annyit tesznek a lakosság jó ellátásáért, mint az állami vállalatok. javasolták, hogy jobban differenciálják a kereskedelmi adót, mert ez olyan területeken hátráltatja a társulások működését, ahol különben időszakos áruhiánnyal panaszkodnak a vásárlók.

felszólalt a vitában dr. sághy vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese, aki bejelentette, hogy a jövőben a tárca az eddiginél jobban törekszik a „megkülönböztetés nélküli”, belkereskedelmi politikára. ennek megfelelően az érdekeltek bevonásával egységes fejlesztési terveket készítettek: ezeket rövidesen a megyei, tehát a területileg legilletékesebb szervek elé terjesztik, és részletesen megvitatják. a megkülönböztetés nélküli támogatás elvének megfelelően több intézkedést helyezett kilátásba: egyebek között a forgalmazás egész területére kiterjesztik a tárolási dotációt.

/folyt köv/  
16.20/ny

-42-

NF 1640

bb 55. / javítani kell.....2.folyt/ny

a piac-, csarnokhálózat fejlesztésére csupán a fővárosban 100 millió forintot fordítanak, ebből az összegből a tsz-árudák is részesülnek. a miniszter első helyettese azonban felhívta a figyelmet, hogy az üzlethálózat fejlesztése nem egyedül a belkereskedelmi minisztérium dolga. a vidéki tárgyalásokon a tanácsoknak is nagyobb megértést kell mutatniuk az üzlethelyiséget kérő társulások iránt.

dr. lenárt lajos miniszterhelyettes elmondotta, hogy az érdekelt tárcák, a tot és más szervek együttesen dolgozzák ki a kereskedelmi tevékenységet is folytató társulások fejlesztési koncepcióit. azzal kapcsolatban, amit a tanácskozáson többen kifogásoltak - hogy tudniillik a feldolgozó iparnál „csapódik le”, a termelőket megillető nyereség egy része-, elmondotta, a minisztérium ösztönzi a trösztöket; a kooperáció kiterjesztésével és más módon is segítsék elő, hogy a vállalati tőke a termelők felé is áramoljon. /mti/

--

bb 59. a népfront és a béketanács távirata a laoszi hazafias front központi bizottságának

mné/ny zs hgy

1971. április 6.

a hazafias népfront és az országos béketanács elnöksége táviratban üdvözölte a laoszi hazafias front központi bizottságát az amerikai imperializmus és csatlósai felett aratott nagyjelentős győzelem alkalmából.

- csodálatraméltó hősiességgel harcolva morzsolták fel a betolakodók csapatait, súlyos veszteséget okoztak nekik és arra kényszerítették őket, hogy fejvesztetten meneküljenek dél-laoszból - hangzik a távirat. a laoszi felszabadító erők e nagyszerű győzelme lelkesedéssel tölti el az indokinaival népeket, a világ valamennyi béke és szabadságszerető népét, így a magyar népet is. szívből köszöntjük önöket a közös ügyünkért folyó harcban elért nagy győzelem alkalmából s ismételten kifejezésre juttatjuk azt, hogy a hazafias népfront és a magyar békemozgalom népünk internacionalista érzéseivel hiven támogatja az indokinaival népek hősi harcait és szilárdan hisz végső győzelmükben.

a magyar szolidaritási bizottság a laoszi felszabadítási front központi bizottságához intézett üdvözlő táviratot. /mti/

16.25/ny

-43-

NF 1640

bb 58. szerdától olcsóbb a sóska, a paraj, a saláta, a retek

1 ol/tr ie bzs hgy

1971. április 6.

a húsvétot megelőző héten, a kedvező időjárás következtében meggyorsult a primőrök érése, s kedden már számottevő mennyiségű friss, zöldáru érkezett a fővárosba. Így például 40 mázsa paraj, 20 mázsa sóska, 61.000 fej saláta, 42.000 csomó hónapos retek, 42.000 darab hegyes zöldpaprika, 27.000 csomó zöldhagyma, sőt még néhány mázsa uborka is.

a zöldség- gyümölcs kereskedelmi egyesülestől kapott tájékoztatás szerint a felhozatal arányában lehetővé vált az áruk csökkentése is. Szerdára a zöldségt boltjaiban a paraj ára 8.80 forintról 7.80-ra, a sóska kilogrammja 12.80-ról 8.80-ra, az elsőosztályú fejessaláta darabonkénti ára 4.20-ról 3.80-ra, a másodosztályúé 3.00-ról 2.80-ra, csökkent, míg a hónapos retek csomóját 3.20 helyett 2.80-ért adják. Ugyancsak olcsóbb lett a görög import-paradicsom is, az eddigi 80 forint helyett 64 forintért árúsítják kilogrammját. A kedvező időjárásból ítélve, hétvégére várhatóan megnő a saláta és a retek felhozatala, és a növekvő mennyiségek nyomán további folyamatos árcsökkentésre van kilátás.

biztonságosnak ígérkezik az ünnepi ellátás a jóminőségű árukban is. Burgonyából bőséges az elárúsított készlete, vöröshagymából, leveszöldségből is lesz elegendő a hét végére. Sárgepéből lengyelországi importtal bővítették a készleteket. Az ünnep „slágere”, a sonka mellé való torma - a hatvagonos készlet minden igényt kielégíthet, s emellett kapható reszelt, dobozott, ecetes torma is. A zöldségt felkészült az előrelátható nagy tojásforgalomra, s ebből a húsvéti „kellékből”, különösen sokat szállítottak ki az üzletekbe.

a gyümölcs-raktárakból újabb nagytételű húsvéti rozmarinalmát hoznak forgalomba, de változatlanul kapható elegendő narancs és citrom is. feltöltötték az árukészleteket a zöldségt húsbu üzletei is: bőséges, inycsiklandó választékot kínálnak füstölt sonkából, tarjából, oldalasból és más jóféle húsvéti falatokból. /mtl/

--

16.35/bzs

- 44 -

NA 1645

bb 60. rendőrségi hírek

ok-ju zs hgy

1971. április 6.

a farkasréti temető udvarán beke györgy 25 éves segédmunkás, budapesti lakos feltört egy lezártan parkoló személygépkocsit és az utastérben hagyott értékeket ellopta; a rendőrszolgálat azonban tetten érte és elfogta. A xii. kerületi rendőrkapitányság őrizetbevétel mellett indított büntető eljárást a gépkocsifeltörő ellen.

x x x

k. gábor 16 éves foglalkozás nélküli, budapesti lakos feltört egy személygépkocsit budapesten, a xi. kerület szakasits árpád utcában és elhajtott vele. Érd határában a gépkocsi jogtalan használóját a rendőrszolgálat igazoltatta és elfogta. őrizetbevétel mellett indult büntető eljárás ellene.

x x x

a xi. kerületben a bartók béla ut és a möricz zsigmond körtér kereszteződésénél németh istván 55 éves technikus, budapesti lakos féktávolságon belül lépett egy személygépkocsi elé, amely elütötte. az ittas gyalogost súlyos sérüléssel szállították kórházba a mentők.

az v. kerületben a dimitrov téren somogyi lajos 32 éves betanított munkás, budapesti lakos körültekintés nélkül ment át az uttesten és elütötte egy személyautó. súlyos sérüléssel vitték kórházba.

a xiii. kerületben a göncöl utca 41. szám előtt papp ernő 32 éves budapesti lakos gyorsjárat és hirtelen fékezés közben felborult motorkerékpárjával az uttesten. a bal-eset következtében a motor vezetője súlyosan megsérült, kórházba szállították, utasa könnyű sérülést szenvedett.

a ii. kerületben a vörös hadsereg ut 10/b előtt györi gáborné 64 éves nyugdíjas, budapesti lakos szabálytalan helyen, figyelmetlenül ment át és egy tehéngépkocsi elütötte. az asszony súlyosan megsérült. /mtl/

--

16.30/ju

-45-

NA 1640

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1971. április 6.

a bb 41. számú hír / Losonczy pál.../ első sorában a szöveg helyesen:

... az elnöki tanács elnöke k e d d e n bucsulátogatáson...

/mti/

bb 63. mintaszerűen dolgoznak a komárom megyei mentők - a komárom megyei tanács vb. ülése

vid/fm/-mné-ju la

1971. április 6.

gyorsan és pontosan dolgoznak a komárom megyei mentők, - állapították meg a megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén, ahol többek között a mentőállomások munkáját értékelték. a múlt évben a hívástól számítva átlagosan 46 perc alatt kórházba szállították a betegeket a megye legtávolabbi részeiből is. ezzel a kitűnő teljesítménnyel az ország mentőállomásai között az első közé kerültek a komárom megyeiek.

... a megyei mentőszervezet és az irányítása alá tartozó hét állomás jó munkájáról a betegek is elismeréssel nyilatkoztak. időnként ugyanis választlevelezőlapon megkérdezik a mentőkocsin szállított sokszáz betegtől, hogy elégedettek-e dolgozók magatartásával. tavaly például egyetlen beteg sem tett panaszt munkájukról.

a komárom megyei mentők gyors és biztonságos munkáját egyre több korszerű eszköz segíti, - hangzott el az ülésen. már valamennyi állomás rendelkezik urn rádió-telefonnal, s június végéig minden gépkocsiba beszerelik ezt a korszerű híradástechnikai eszközt. nemrég helyezték üzembe az első olyan roham-mentőgépkocsit, amelynek felszereléseivel a súlyos és tömeges balesetek sérültjeit is gyorsan elláthatják. rövidesen minden gépkocsiba beszerelik a légutak tisztázásához és a mesterséges lélegeztetéshez szükséges műszereket is. speciális, úgynevezett vákuum hordógyakkal is felszerelik a járműveket, s ezekkel a súlyosan sérülteket úgy rögzíthetik, hogy a szállítás csak minimális megterhelést jelent részükre. még ebben az évben új mentőállomás építését kezdik meg kisbéren. a negyedik ötéves tervben kezdik meg tatabányán a megyei mentőállomás székházának alapozását is. /mti/

--

16.45/ju

-46-

MF 1715

bb 61. európai fővárosok nemzetközi béketalálkozója magyarországon - a hazafias népfront budapesti elnökségének ülése

t tf/gg-ju zs la

1971. április 6.

kedd délután ülést tartott a hazafias népfront budapesti bizottságának elnöksége. három téma szerepelt a napirenden: a főváros egyesítésének centenáriuma-hoz kapcsolódó ünnepségek programja, az országgyűlési és tanácsstagi választások előkészületeinek - a jelölőgyűléseknek - a tapasztalatai és a béke világtanács májusban budapesten ülésező közgyűlésének egy külön eseménye, az európai fővárosok békemozgalmi küldötteinek találkozója.

bodonyi pálné, a budapesti népfront-bizottság titkára elmondotta, hogy a jelölőgyűlések a fővárosban mindenütt rendszerben zajlottak le, az események jól példázták a szocialista demokráciának szélesedését, a kedvező politikai légkört. jó tapasztalat, hogy a jelölőgyűlések a lakosságot foglalkoztató témák, gondok, feladatok megvitatásának közéleti fórumává váltak. sokan olyanok is szót kértek és kaptak, akik korábban nemigen hallatták véleményüket nagyobb nyilvánosság előtt. a hazafias népfront jelöltjeit bizalommal fogadták - és túlnyomórészt voksukkal is megerősítették - a választópolgárok. a népfront által állított személyek közül 1990-en váltak jelöltté, ugyanakkor 133 esetben a jelölőgyűléseken még egy /tehát második / jelöltet is állítottak, 63 alkalommal viszont a népfront javaslatára ellenében más, alkalmasabbnak vélt személyt jelöltséget egy jelöltet állítottak 2004 gyűlésen, 211 kettős és 9 hármas jelölés történt a majdani tanácsstagi megbízatásokra. az új országgyűlés 67 budapesti képviselőjének helyére összesen 81 személyt jelöltek / 69 jelölőgyűlés volt: 12 választókerületben kettős, egy választókerületben pedig három személy került a jelölt-listára.

dr. pesta lászló, a hazafias népfront budapesti elnökségének alelnöke elmondta a tanácskozáson, hogy a májusi bvt közgyűlés jó alkalmat kínál ahhoz, hogy testet öltösson a népfront budapesti bizottsága által már két éve szorgalmazott akció: az európai fővárosokban működő békemozgalmak küldötteinek találkozója. a találkozóra vonatkozó felhívás már napirendre került a vi. magyar békekongresszuson is, az akkor budapesten járt békemozgalmi vezetők egyetértőleg fogadták a gondolatot. annál is inkább - s erről a mostani tanácskozáson is nyomatékkal szóltak - mert a fővárosoknak különleges szerepük, felelősségük van az emberiség békéjének biztosításában. a metropoliszokban székelnek, működnek a kormányok, a parlamentek, általában a fővárosban összpontosul egy-egy ország gazdasági és szellemi élete is, tehát itt van a legtermékenyebb talaj a nemes gondolatok elültetésének, a békére irányuló törekvések kibontakoztatásának. /mti/

--

17.00/ju

-47-

MF 1725

bb 62. a francia szakszervezeti küldöttséget,

k sl/fk-ju ie la

1971. április 6.

amely henri krasuckinak, a cgt titkárának vezetésével tartozkodik hazánkban, kedden fogadta nagy imre munkaügyi miniszterhelyettes, s tájékoztatta a delegációt magyarország időszerű munkaügyi kérdéseiről. /mti/

--

bb 65. a jancsó miklós - emlékerem átadása a szegedi orvostudományi egyetemen

vid/fm-ju la

1971. április 6.

a szegedi orvostudományi egyetem szemészeti klinikájának előadótermében kedden ünnepi ülésen adóztak az intézmény öt évvel ezelőtt elhunyt kossuth-díjas professzora, dr. jancsó miklós akadémikus emlékének. a magyar kísérletes orvostudomány kimagasló képviselőjének tiszteletére alapított 1971. évi jancsó miklós-emlékérmet és az azzal járó jutalmat az egyetemi tanács nevében dr. tóth károly egyetemi tanár, az intézmény rektora adta át dr. kerpel-fronius ödön akadémikusnak, kossuth díjas egyetemi tanárnak.

az ünnepi megemlékezésen dr. kerpel-fronius ödön kutatásaihoz kapcsolódó tudományos előadást tartott, a koraszülöttek acidosisa, címmel. az emlékülés részvevői felkeresték jancsó miklós egykori munkahelyét, a szegedi orvostudományi egyetem gyógyszerintézetét, ahol megkoszorúzták jancsó miklós emléktábláját. /mti/

--

bb 66. meghalt petrics jános, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa

vid/fm-ju la

1971. április 6.

életének hetvennegyedik esztendőjében elhunyt petrics jános, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. petrics jános 1918-ban kapcsolódott be a munkásmozgalomba, 1925-től tagja volt az illegális kommunista pártnak. temetése április 9-én 15 óra kor lesz a salgótarjáni temetőben.

az mszmp salgótarjáni városi bizottsága.

/mti/

--

17.27/ju

-48-

NA 17

bb 67. komplex védekezés szükséges a gabona kártevői ellen - növényvédelmi tanácskozás szolnokon

vid/fm-ju la

1971. április 6.

kedden szolnokon tanácskozást rendeztek a gabonatermesztés növényvédelmi kérdéseiről. a tanácskozáson megállapították, hogy az utóbbi években megnövekedett a gombakárosítók aránya és erőteljesebben jelentkeztek az állati kártevők is. különösen az elmúlt esztendő, esős, párás időjárása kedvezett rendkívüli módon a gombabetegségek terjedésének. szolnok megyében a kétszáz ezer katasztrális holdnyi gabonatermesztés mintegy felén történt fertőzés. a szakemberek véleménye szerint a megelőzés, illetve a védekezés komplett, összetett munkát igényel. először is tisztázni kell, melyek azok a gabonafajták, amelyek különösen érzékenyek a gombásodásra.

fontos a gabonaföldek előveteményeinek jó megválasztásával célszerűnek látszik az a megoldás is, hogy ne egyfajta, hanem különböző érési idejű fajtákat vessenek a gazdaságok. a gombabetegségek különösen a viaszérés időszakában jelentkeznek, ezért szükségszerű a vegyszeres védekezés is. a repülőgépek segítségével adagolt vegyszer elejét veheti a nagyobb arányú fertőzéseknek. a tudományos intézmények, szakemberek együttes erővel azon dolgoznak, hogy a gabonafélék állati kártevőiről és gombabetegségeiről pontos, „diagnózist”, készítsenek és ennek ismeretében kidolgozzák a komplex védekezés módszerét. /mti/

--

bb 68. vályi péter pénzügyminiszter

k sl/gg-ju ie la

1971. április 6.

gazdaságpolitikánk időszerű kérdéseiről kedden előadást tartott az országos és a megyei levéltárak dolgozóinak. az előadás után látogatást tett az országos levéltárban, ahol az intézmény vezetői tájékoztatták munkájukról a pénzügyminisztert. /mti/

--

17.35/ju

-49-

NA 18

bb 64. szovjet űrhajós vendégek győrrött

vid/fm/ny La

1971. április 6.

a hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós és tudósküldöttség két tagja - , borisz rogyionov professzor, a műszaki tudományok doktora, a szovjet tudományos akadémia űrkutatási intézetének osztályvezetője és anatólij filipcsenko űrhajós ezredes, a szovjetunió hőse - oleg georgijevics koroljev-nek, a budapesti szovjet nagykövetség első titkárának és berecz jánosnak, a külügyminisztérium pártbizottsága titkárának társaságában kedden győrbe látogatott.

a vendégeket győr-sopron megye határában a megyei pártbizottság, valamint a hazafias népfront megyei bizottságának küldöttei fogadták. az mszmp megyei székházában pataki lászló, a megyei pártbizottság első titkára adott fogadást a vendégek tiszteletére és tájékoztatta őket a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről. a fogadáson jelen volt horváth imre, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának titkára, zámbo józsef, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának titkára, lombos ferenc, a győr-sopron megyei tanács vb. elnöke, jankovits istván, az mszmp győri városi bizottságának első titkára, dr. csernitski gyula, a győri városi tanács vb. elnöke, dr. hajós vilmos, a hazafias népfront győr-sopron megyei titkára, belovitz károly, az mszmp megyei titkára és szakács ferenc, a kisz győr-sopron megyei bizottságának első titkára.

a tájékoztató után a vendégek felkeresték a magyar vagon- és gépgyárat, ahol varga tibor, a gyár pártbizottságának titkára mondott üdvözlő beszédet, majd tóth béla, a vállalat közgazdasági osztályának vezetője számolt be a 75 éves gyár multjáról és jelenéről. a gyár vezetői ajándékokkal kedveskedtek a vendégeknek, majd gyárlátogatásra indultak.

először a motorgyárat tekintették meg, ahol már ezres számban készülnek - külföldi szabadalom alapján - a nagyteljesítményű rába-man diesel motorok.

a gyárlátogatás során kedves epizódra került sor. a gyártmányfejlesztési műszaki komplex brigád fiatal tagjai megkérték filipcsenko űrhajós ezredest, hogy írjon emléksorokat a brigád naplójába és járuljon hozzá ahhoz, hogy nevét a brigád felvehesse. az emlékeztető hármasszoros űrrepülés parancsnoka eleget tett a kérésnek és további jó munkára biztatta a ,, filipcsenko,, brigád tagjait.

a motorgyárból a gyár új területére, a volt repülőtérre hajtatott a gépkocsikaraván. itt a vendégek annak lehettek szemtanúi, milyen korszerű megmunkálással készülnek a tehergépkocsik és autóbuszok mellő és hátsó hidjai, amelyeknek egyik legnagyobb külföldi megrendelője a szovjetunió.

/folyt köv/

-50-

77.45/ny

M 1800

bb 71. csatlakozások a diósgyőriek felhívásához

1 ms/tr/,ny La

1971. április 6.

a diósgyőri lenin kohászati művek dolgozóinak április 2-án ünnepi gyűlésen megalakították a magyar-szovjet baráti társaság első tagcsoportját. a diósgyőriek felhívásához azóta több üzem és intézmény csatlakozott.

az mszbt országos elnökségének írott levelükben a társaság tagcsoportjává nyilvánításukat kérték a székesfehérvári könnyűfémű, a ganz villamossági művek, a kpm máv vezérigazgatóságának dolgozóinak, a ceglédi magyar-szovjet barátság termelőszövetkezet tagjai, a nyiregyházi tanárképző főiskola, és a monori józsef attila gimnázium és szakközépiskola tanárai és hallgatói, valamint a kohó- és gépipari minisztérium mszbt csoportjának tagjai. /mti/

--

bb 72. kisházi ödön a vasvári választási nagygyűlésen

vid/fm/ny La

1971. április 6.

a hazafias népfront vas megyei bizottsága kedden választási nagygyűlésen rendezett vasváron. a nagygyűlésen résztvettek vas megye és a szombathelyi járás párt-, tanácsi és népfront szerveinek vezetői, vasvár és a környező községek ipari, mezőgazdasági üzemének, intézményének dolgozóinak, a megye képviselőjelöltjei, a vas megyében működő egyházi békemozgalom vezetői. madló istvánnak, a hazafias népfront megyei titkárának megnyitóját követően kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, vas megye 5. számú választókerületének országgyűlési képviselőjelöltje mondott választási beszédet. felszólalt a nagygyűlésen csönka györgy, a megyei pártbizottság titkára is.

x x x

fejér megyében az első választási gyűléseket ercsiben, rácalmáson, baracson és pusztaszabolcson rendezték meg a legfiatalabb választópolgárok részére. mindenütt nagy érdeklődés közepette zajlottak le az események. a megnyitón több mint háromszáz rétegyűlésre került sor. külön találkozókat szerveznek a bányászok, a ,, bejáró,, dolgozók, az egészségügyiek, a pedagógusok, a fiatalok, a nők, a tsz- tagok, az állami gazdasági dolgozók, a nemzetiségi lakosok, valamint a kisiparosok számára.

x x x

/folyt köv/  
18.20/ny

-53-

M 1825

bb 72. / kisházi üdön.....folyt/ny

békés megyében több mint száz réteg-találkozóra kerül sor. kedden darvas józsef kétszeres kossuth-díjas író találkozott szülővárosa, orosháza választóival. a petőfi művelődési házban, majd a petőfi tsz-ben tartott gyűlésen több mint ezren hallgatták meg a képviselőjelölt tájékoztatóját a hazafias népfront programjáról, az új ötéves terv célkitűzéseiről. seres lászlóné képviselőjelölt, a reománlakta kétgyháza pedagógusa a négy nemzetiséglakta elek községben találkozott a pedagógusokkal. a viharsarok tanyavilágában is megkezdődtek a „ tanyázó estek”, amelyeken a tanácstagjelöltek számolnak be programjukról a városoktól, falvaktól távol élő lakosságnak.

x x x

szolnok megyében kedden négy helyen rendeztek választási gyűlést. kunszentmártonban csáki istván a megyei pártbizottság első titkára, mezőturon fodor minály, a megyei tanács vb elnöke, jászalsószentgyörgyön majoros károly, a megyei pártbizottság osztályvezetője, besenyszögön varga józsef, a szolnok megyei néplap főszerkesztője, ujszászon pedig dr. ungor tiber, az mszmp megyei oktatási igazgatóságának vezetője volta gyűlés szónoka. /mti

-. -

bb 37. / megkezdődött a kereskedelmi, pénzügyi ....folyt/ny

kf/gg/,ny 1e la

1971. április 6.

a tanácskozáson felszólalt vályi péter pénzügyminiszter, az mszmp kb tagja, aki a központi bizottság nevében szeretettel köszöntötte a kongresszus résztvevőit, a kereskedelem dolgozóit. beszédében egyebek között foglalkozott általában a szakszervezetek és külön a kpvdz széleskörű szerepével, a gazdasági és a politikai munkában rájuk háruló feladatokkal, majd további sikeres munkát kívánt a tanácskozásnak.

a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének 31. kongresszusa szerdán reggel a vitával folytatja munkáját. /mti/

-. -

18.25/ny

-54-

M 1870

bb 64. / szovjet úrhajós vendégek...folyt/ny

a szovjet úrhajós küldöttség tagjai délután nagygyűlésen találkoztak a városi tanácsház dísztermében a győri üzemek, intézmények, hivatalok képviselőivel. dr. hajós vilmosnak, a hazafias népfront győr-sopron megyei bizottsága titkárának megnyitóját jankovits istván az mszmp győri városi bizottságának első titkára köszöntötte a 700 éves város polgárai nevében a vendégeket. többek között hangsúlyozta, hogy a város több mint százezer lakosa - mint eddig is - a jövőben is nagy érdeklődéssel kíséri a szovjet asztronauták kimagasló teljesítményeit. ezután anatólij filipcsenko úrhajós ezredes a delegáció és az egész szovjet nép üdvözlését tolmácsolta a felszabadulásának 26-ik, és várossá nyilvánításának 700. évfordulóját ünneplő győr lakosaitnak, majd diszes albumot ajándékozott a városnak.

a nagygyűlésen felszólalt borisz rogyionov, a műszaki tudományok doktora, a szovjetunió tudományos akadémiaja úrkutatói intézetének osztályvezetője is. többek között arról beszélt, hogy a négy- és fél hónappal ezelőtt holdra juttatott lunohod-1 most kezd meg a hatodik holdnappalt. a továbbiakban számot adott a szovjetunió úrkutatói eredményeiről.

a nagygyűlést dr. csernitzki gyula a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke zárta be, s átnyújtotta a város 700 éves jubileumára alapított emlékérmét a szovjet vendégeknek.

a nagygyűlés után a vendégek es vendéglátók városnézésen vettek részt. /mti/

-. -

bb 69. bucsu hollós korvin lajostól

t tf/pá/ny zs la

1971. április 6.

hozzátartozóival együtt az íróársadalom és a barátok népes serege vett végső bucsút kedd délután a farkasréti temetőben a 66 éves korában elhunyt hollós korvin lajos költőtől, írótól, a magyar írók szövetségének tagjától. a ravatálnál az írószövetség képviselőjében mezei andrás költő rója le a végtiszteességet, méltatta a jeles életművet visszahagyó pályatárs ember és alkotói érdemeit. hollós korvin lajos barátai nevében török sándor író mondott bucsuszavakat. /mti/

17.55/ny

-51-

M 1800

bb 72. / kisházi ödön.....folyt/ny

békés megyében több mint száz réteg-találkozóra kerül sor. kedden darvas józsef kétszeres kossuth-díjas író találkozott szülővárosa, orosháza választóival. a petőfi művelődési házban, majd a petőfi tsz-ben tartott gyűlésen több mint ezren hallgatták meg a képviselőjelölt tájékoztatóját a hazafias népfront programjáról, az új ötéves terv célkitűzéseiről. seres lászló-né képviselőjelölt, a reománlakta kétegyháza pedagógusa a négy nemzetiséglakta elem községben találkozott a pedagógusokkal. a viharsarok tanyavilágában is megkezdődtek a ,, tanyázó estek,, amelyeken a tanácstagjelöltek számolnak be programjukról a városoktól, falvaktól távol élő lakosságnak.

x x x

szolnok megyében kedden négy helyen rendeztek választási gyűlést. kunszentmártonban csáki istván a megyei pártbizottság első titkára, mezőturon fodor mihály, a megyei tanács vb elnöke, jászalsószentgyörgyön majoros károly, a megyei pártbizottság osztályvezetője, besenyszögön varga józsef, a szolnok megyei néplap főszerkesztője, ujszászon pedig dr. ungor tiber, az mszmp megyei oktatási igazgatóságának vezetője volta gyűlés szónoka.

/mti

--

bb 37. / megkezdődött a kereskedelmi, pénzügyi ....folyt/ny

kf/gg/,ny 1e la

1971. április 6.

a tanácskozáson felszólalt vályi péter pénzügyminiszter, az mszmp kb tagja, aki a központi bizottság nevében szeretettel köszöntötte a kongresszus résztvevőit, a kereskedelem dolgozóit. beszédében egyebek között foglalkozott általában a szakszervezetek és külön a kpvdz széleskörű szerepével, a gazdasági és a politikai munkában rájuk háruló feladatokkal, majd további sikeres munkát kívánt a tanácskozásnak.

a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének 31. kongresszusa szerdán reggel a vitával folytatja munkáját. /mti/

--

18.25/ny

-54-

M 18.20

bb 64. / szovjet úrhajós vendégek...folyt/ny

a szovjet úrhajós küldöttség tagjai délután nagygyűlésen találkoztak a városi tanácsház dísztermében a győri üzemek, intézmények, hivatalok képviselőivel. dr. hajós vilmosnak, a hazafias népfront győr-sopron megyei bizottsága titkáranak megnyitóját után jankovits istván az mszmp győri városi bizottságának első titkára köszöntötte a 700 éves város polgárait nevében a vendégeket. többek között hangsúlyozta, hogy a város több mint százezer lakosa - mint eddig is - a jövőben is nagy érdeklődéssel kíséri a szovjet asztronauták kimagasló teljesítményeit. ezután anatólij filipcsenko úrhajós ezredes a delegáció és az egész szovjet nép üdvözlését tolmácsolta a felszabadulásának 26-ik, és várossá nyilvánításának 700. évfordulóját ünneplő győr lakosaitnak, majd díszes albumot ajándékozott a városnak.

a nagygyűlésen felszólalt borisz rogyionov, a műszaki tudományok doktora, a szovjetunió tudományos akadémiaja úrkutatói intézetének osztályvezetője is. többek között arról beszélt, hogy a négy- és fél hónappal ezelőtt holdra juttatott lunohod-1 most kezd meg a hatodik holdnappalt. a továbbiakban számot adott a szovjetunió úrkutatási eredményeiről.

a nagygyűlést dr. csernitzki gyula a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke zárta be, s átnyújtotta a város 700 éves jubileumára alapított emlékérmét a szovjet vendégeknek.

a nagygyűlés után a vendégek es vendéglátók városnézésen vettek részt. /mti/

--

bb 69. bucsu hollós korvin lajostól

t tf/pá/ny zs la

1971. április 6.

hozzátartozóival együtt az íróársadalom és a barátok népes serege vett végső bucsút kedd délután a farkasréti temetőben a 66 éves korában elhunyt hollós korvin lajos költőtől, írótól, a magyar írók szövetségének tagjától. a ravatálnál az írószövetség képviselőjében mezei andrás költő róna le a végtiszteiséget, méltatta a jeles életművet visszahagyó pályatárs emberit és alkotói érdemeit. hollós korvin lajos barátai nevében török sándor író mondott bucsuszavakat. /mti/

17.55/ny

-51-

M 18.00

bb 64. szovjet űrhajós vendégek győrrött

vid/fm/ny la

1971. április 6.

a hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós és tudósküldöttség két tagja - , borisz rogyionov professzor, a műszaki tudományok doktora, a szovjet tudományos akadémia űrkutatási intézetének osztályvezetője és anatólij filipcsenko űrhajós ezredes, a szovjetunió hőse - oleg georgijevics koroljev-nek, a budapesti szovjet nagykövetség első titkárának és berecz jánosnak, a külügyminisztérium pártbizottsága titkárának társaságában kedden Győrbe látogatott.

a vendégeket Győr-sopron megye határában a megyei pártbizottság, valamint a hazafias népfront megyei bizottságának küldöttei fogadták. az mszmp megyei székházában pataki lászló, a megyei pártbizottság első titkára adott fogadást a vendégek tiszteletére és tájékoztatta őket a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről. a fogadáson jelen volt horváth imre, az mszmp Győr-sopron megyei bizottságának titkára, zámbo józsef, az mszmp Győr-sopron megyei bizottságának titkára, lombos ferenc, a Győr-sopron megyei tanács vb. elnöke, jankovits istván, az mszmp Győri városi bizottságának első titkára, dr. csernitzki gyula, a Győri városi tanács vb. elnöke, dr. hajós vilmos, a hazafias népfront Győr-sopron megyei titkára, belovitz károly, az mszbt megyei titkára és szakács ferenc, a kisz Győr-sopron megyei bizottságának első titkára.

a tájékoztató után a vendégek felkeresték a magyar vagon- és gépgyárat, ahol varga tibor, a gyár pártbizottságának titkára mondott üdvözlő beszédet, majd tóth béla, a vállalat közgazdasági osztályának vezetője számolt be a 75 éves gyár múltjáról és jelenéről. a gyár vezetői ajándékokkal kedveskedtek a vendégeknek, majd gyárlátogatásra indultak.

először a motorgyárat tekintették meg, ahol már ezres számban készülnek - külföldi szabadalom alapján - a nagyteljesítményű rába-man diesel motorok.

a gyárlátogatás során kedves epizódra került sor. a gyártmányfejlesztési műszaki komplex brigád fiatal tagjai megkérték filipcsenko űrhajós ezredest, hogy írjon emléksorokat a brigád naplójába és járuljon hozzá ahhoz, hogy nevét a brigád felvehesse. az emlékezetes hármas űrrepülés parancsnoka eleget tett a kérésnek és további jó munkára biztatta a „ filipcsenko „ brigád tagjait.

a motorgyárból a gyár új területére, a volt repülőtérré hajtatott a gépkocsikaraván. itt a vendégek annak lehettek szemtanúi, milyen korszerű megmunkálással készülnek a tehergépkocsi és autóbuszok mellő és hátsó hidjai, amelyeknek egyik legnagyobb külföldi megrendelője a szovjetunió.  
/folyt köv/ -50-

17.45/ny

M 1800

bb 64. / szovjet űrhajós vendégek...folyt/ny

a szovjet űrhajós küldöttség tagjai délután nagygyűlésen találkoztak a városi tanácsház dísztermében a Győri Üzemek, intézmények, hivatalok képviselőivel. dr. hajós vilmosnak, a hazafias népfront Győr-sopron megyei bizottsága titkárának megnyitóját jankovits istván az mszmp Győri városi bizottságának első titkára köszöntötte a 700 éves város polgárai nevében a vendégeket. többek között hangsúlyozta, hogy a város több mint százezer lakosa - mint eddig is - a jövőben is nagy érdeklődéssel kíséri a szovjet asztronauták kimagasló teljesítményeit. ezután anatólij filipcsenko űrhajós ezredes a delegáció és az egész szovjet nép üdvözlését tolmácsolta a felszabadulásának 26-ik, és várossá nyilvánításának 700. évfordulóját ünneplő Győr lakosaitnak, majd díszes albumot ajándékozott a városnak.

a nagygyűlésen felszólalt borisz rogyionov, a műszaki tudományok doktora, a szovjetunió tudományos akadémiaja űrkutatási intézetének osztályvezetője is. többek között arról beszélt, hogy a négy- és fél hónappal ezelőtt holdra juttatott Lunohod-i most kezd meg a hatodik holdnappalt. a továbbiakban számot adott a szovjetunió űrkutatási eredményeiről.

a nagygyűlést dr. csernitzki gyula a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke zárta be, s átnyújtotta a város 700 éves jubileumára alapított emlékérmét a szovjet vendégeknek.

a nagygyűlés után a vendégek es vendéglátók városnézésen vettek részt. /mt1/

--

bb 69. bucsu hollós korvin Lajostól

t tf/pá/ny zs la

1971. április 6.

hozzátartozóival együtt az írótársadalom és a barátok népes serege vett végső búcsút kedd délután a farkasréti temetőben a 66 éves korában elhunyt hollós korvin Lajos költőtől, írótól, a magyar írók szövetségének tagjától. a ravatálnál az írószövetség képviselőjében mezei andrás költő róta le a végtisztességet, méltatta a jeles életművet visszahagyó pályatárs emberi és alkotói érdemeit. hollós korvin Lajos barátai nevében török sándor író mondott búcsuszavakat. /mt1/

17.55/ny

-51-

M 1800

bb 70. befejeződött az Űrkutatási tudományos ülészek

t ms/tr/ny La

1971. április 6.

a mosz központi asztronautikai szakosztálya, az Űrkutatási bizottság és a magyar tudományos akadémia cospar bizottsága Űrkutatási tudományos ülészeknek magyar előadói hétfő délutántól szekcióüléseken ismertették különféle Űrkutatási megfigyelések eredményeit. kutatóink ebben a fiatal tudományágban máris számos nemzetközileg elismert eredményről adhattak számot, többek között a magaslégkör vizsgálatában, a kozmikus sugárzási mérésekben, amelyekben az Űrhajózás korszaka minőségileg is újat hozott. ezek az eredmények meggyőzően mutatják: anélkül, hogy módunkban volna mesterséges égitestek felbocsátására, hozzájárulhatunk az Űrkutatás fejlődéséhez. a mesterséges égitestek mozgásának megfigyelése, e mozgás rendellenességeinek tanulmányozása olyan következtetések levonására adott alkalmat, amelyek méltán szereztek elismerést tudományos életünknek.

a hazai eredményekről szóló beszámoló után összefoglaló előadás hangzott el a hold, a bolygók és a csillagok kutatásáról, az eddigi eredményekről és a további lehetőségekről.

a keddi üléseken elhangzott beszámolók tanúsága szerint a magyar szakemberek nemcsak a megfigyelésekből, hanem az Űrtechnika fejlesztéséből is kiveszik részüket. a gazdag hagyományokra visszatekintő magyar műszeripar és híradástechnika termékei ma már szerepet kapnak az Űrhajózás gyakorlati megvalósításában, a kozmikus utakon is. az egyik előadó, ismertette hazánkban a műholdas távközlési rendszerekbe való bekapcsolódási lehetőségeit, rámutatott, hogy aránylag rövid idő, egy évtized alatt lehetővé fog válni a világ bármely részéről televíziós műsorok vétele, természetesen a vevőkészülékhez csatlakozó adapterek alkalmazásával. a mesterséges holdak geodéziai és térképészeti alkalmazása, az Űrtechnika és az Űrjog, az Űrhajózás biológiai és sugárvédelmi problémái, valamint az égitestek közötti hírközlés kérdései kaptak még helyet a tanácskozáson.

a kétnapos tudományos ülészek Űrkutatási filmek bemutatásával végződött. magyarul beszélő, magasszintű színés szovjet filmeket látott a szakértő közönség. a szozuz 9 után nyikolajev és szevasztyanov által készített felvételeken kívül a luna 16-ról, valamint a luna 17-ről és a lunohodról készült színesfilmek méltán vívták ki a hazai szakértők elismerését. /mti/

18.10/ny

-52-

NF 1820

bb 71. csatlakozások a diósgyőriek felhívásához

1 ms/tr/ny La

1971. április 6.

a diósgyőri lenin kohászati művek dolgozói április 2-án ünnepi gyűlésen megalakították a magyar-szovjet baráti társaság első tagcsoportját. a diósgyőriek felhívásához azóta több üzem és intézmény csatlakozott.

az mszbt országos elnökségének írott levelükben a társaság tagcsoportjává nyilvánításukat kérték a székesfehérvári könnyűfémű, a ganz villamossági művek, a kpm máv vezérgazgatóságának dolgozóit, a ceglédi magyar-szovjet barátság termelőszövetkezet tagjai, a nyíregyházi tanárképző főiskola, és a monori józsef attila gimnázium és szakközépiskola tanárai és hallgatói, valamint a kohó- és gépipari minisztérium mszbt csoportjának tagjai. /mti/

---

bb 72. kisházi ödön a vasvári választási nagygyűlésen

vid/fm/ny La

1971. április 6.

a hazafias népfront vas megyei bizottsága kedden választási nagygyűlés tendezett vasváron. a nagygyűlésen résztvettek vas megye és a szombathelyi járás párt-, tanácsi és népfront szerveinek vezetői, vasvár és a környező községek ipari, mezőgazdasági üzemének, intézményének dolgozóit, a megye képviselőjelöltjeit, a vas megyében működő egyházi békemozgalom vezetőit. madló istvánnak, a hazafias népfront megyei titkárának megnyitóját követően kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, vas megye 5. számú választókerületének országgyűlési képviselőjelöltje mondott választási beszédet. felszólalt a nagygyűlésen csonka györgy, a megyei pártbizottság titkára is.

x x x

fejér megyében az első választási gyűléseket ercsiben, rácalmáson, baracson és pusztaszabolcson rendezték meg a legfiatalabb választópolgárok részére. mindenütt nagy érdeklődés közepeztette zajlottak le az események. a megnyitón több mint háromszáz rétegyülésre kerül sor. külön találkozókat szerveznek a bányászok, a „bejáró”, dolgozók, az egészségügyiek, a pedagógusok, a fiatalok, a nők, a tsz- tagok, az állami gazdasági dolgozók, a nemzetiségi lakosok, valamint a kisiparosok számára.

x x x

/folyt köv/  
18.20/ny

-53-

NF 1825

bb 72. / kisházi ödön.....folyt/ny

békés megyében több mint száz réteg-találkozóra kerül sor. kedden darvas józsef kétszeres kossuth-díjas író találkozott szülővárosa, orosháza választóival. a petőfi művelődési házban, majd a petőfi tsz-ben tartott gyűlésen több mint ezren hallgatták meg a képviselőjelölt tájékoztatóját a hazafias népfront programjáról, az új öt éves terv célkitűzéseiről. seres lászlóné képviselőjelölt, a reománlakta kétegyháza pedagógusa a négy nemzetiséglakta elek községben találkozott a pedagógusokkal. a viharosok tanyavilágában is megkezdődtek a „tanyázó estek”, amelyeken a tanácstagjelöltek számolnak be programjukról a városoktól, falvaktól távol élő lakosságnak.

x x x

szolnok megyében kedden négy helyen rendeztek választási gyűlést. kunszentmártonban csáki istván a megyei pártbizottság első titkára, mezőturon fodor mihály, a megyei tanács vb elnöke, jászalsószentgyörgyön majoros károly, a megyei pártbizottság osztályvezetője, besenyszögön varga józsef, a szolnok megyei néplap főszerkesztője, ujszászon pedig dr. ungor tibor, az mszmp megyei oktatási igazgatóságának vezetője volta gyűlés szónoka. /mti

--

bb 37. / megkezdődött a kereskedelmi, pénzügyi ....folyt/ny

kf/gg/,ny 1e la

1971. április 6.

a tanácskozáson felszólalt vályi péter pénzügyminiszter, az mszmp kb tagja, aki a központi bizottság nevében szeretettel köszöntötte a kongresszus résztvevőit, a kereskedelem dolgozóit. beszédében egyebek között foglalkozott általában a szakszervezetek és külön a kpvdz széleskörű szerepével, a gazdasági és a politikai munkában rájuk háruló feladatokkal, majd további sikeres munkát kívánt a tanácskozásnak.

a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének 31. kongresszusa szerdán reggel a vitával folytatja munkáját. /mti/

--

18.25/ny

-54-

NA 1830

bb 73. befejeződött a vasasszakszervezet xxvi. kongresszusa

t sl/fk/ny 1e la

1971. április 6.

kedden a beszámoló és a határozati javaslat feletti vitával folytatta munkáját a vas-, fém-, és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének xxvi. kongresszusa.

a vitában 37-en fejtették ki álláspontjukat a gazdálkodást, a termelést, a dolgozók érdekvédelmét érintő kérdésekről. a keddi ülésen felszólalt dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter is.

a kongresszus határozatot hozott, amelyben az alapszervezetektől a központi vezetőségig a szakszervezetek időszzerű tennivalóiról intézkedik. a többi között felhívja az új központi vezetőséget, hogy különös gonddal segítse az ágazat legfőbb feladatait; a jármű- és a számítástechnikai program végrehajtását, a korszerű gyártmány- struktúra kialakítását, a munka- és üzemszervezés javítását. a vállalati, szakszervezeti szervek egyik fontos feladata, hogy szorgalmazzák több évre szóló, de évenként felülvizsgált bérpolitikai koncepciók kidolgozását. rendszeresen ellenőrizzék és segítsék a dolgozók munkakörülményeinek, szociális helyzetének javítását. a határozat külön foglalkozik a béren kívüli juttatásokkal, amelyek közül a legfontosabbnak a gyermekintézmények hálózatának bővítését tartja. a határozat egyébként több ajánlást terjeszt a szakszervezetek májusban összeülő xxii. kongresszusa elé.

a kongresszus több felszólaló javaslatára táviratot küldött az egyesült államok budapesti nagykövetségének. a táviratban több mint félmillió magyar vasas szervezett dolgozó nevében az indokina háború kiterjesztése ellen tiltakoznak és követelik az indokina nép elleni agresszió megszüntetését.

a kongresszus megválasztotta 109 tagú központi vezetőséget, továbbá azt a 111 küldöttet, aki a vasas dolgozókat a szakszervezetek xxii. kongresszusán képviseli.

a központi vezetőség megtartotta első ülését, s megválasztotta a 19 tagú elnökséget, a kohász iparagi bizottságot és a tisztviselőket.

a szakszervezet elnökévé ismét háner józsefet, alelnökkévé: borovszky ambrust és csenderics sándort, főtíkárrá méhes lajost, tíkárokká: sury istvánt, bárányos józsefet, kolta endrát és ocseás tibort választották. a számvizsgáló bizottság elnökévé kálmán józsefet választotta a központi vezetőség. /mti

18.35/ny

--  
-55-

NA 1835

bb 74. időjárásjelentés

tr/ny la

1971. április 6.

a meteorológiai intézet jelenti április 6-án, kedden este:

változékony idő

-----  
várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szócórványos esővel, esetleg zivatarral. mérsékelt, időnként élénk, nyugati-északnyugati szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 14-19 fok között. /mti/

-. -

bb 75. magyar-bolgár barátsági estet

fk/ny zs la

1971. április 6.

rendeztek kedden a VII. kerületben. godó ágnes hadtörténész ünnepi beszédben méltatta a bolgár hadsereg részvételét a magyar-ország felszabadításáért vívott harcokban. a barátsági esten részt vett szvetlozar vaszilev, a bolgár kulturális központ igazgató-helyettese. /mti/

-. -

bb 76. kielégítő a hétfői villamoskarambol kórházban ápoltsérültjeinek állapota

i bc/tr/ny la

1971. április 6.

a lenin köruton hétfőn este történt villamoskarambol kórházban ápoltsérültjeinek állapota - keddi esti értesülésünk szerint - kielégítő, a gyógyulás útján vannak. /mti/

-. -

bb 77. gázömlés a szőlő utcában

i bc/tr/ny la

1971. április 6.

a III. kerületi szőlő utcában egy földmunkagép kedden elszakított egy gázvezetékét, aminek következtében a gáz ömleni kezdett. a gázművek ügyelete a hibát elszigetelve megszüntette a gázömlést.

a XVIII. kerületi thökölly ut egyik házából is gáz-szagot jelentettek. a gáz-szivárgást a hiba kiküszöbölésével itt is megszüntették az ügyelet dolgozóival. /mti/

20.45/ny

-56-

v é g e .

20.45/ny

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 7.

bb 1. fock beszéd

hi/zs-ju la

1971. április 7.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk fock jenknek, a minisztertanács elnökének a tatabányai választási nagygyűlésen szerdán elhangzó beszédét. keretet később adunk, a beszéd feloldásig e m b a r g ó s.

x x x

bevezetőben a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a népköztársaság kormánya nevében üdvözölte a nagygyűlés résztvevőit, tatabánya választópolgárait, s hozzátette: nagy öröm és megtiszteltetés számára, hogy tatabánya-ujváros országgyűlési képviselő jelöltje lehet; olyan nagy múltú munkásvárosé, amely város és bányavidék az osztálykülönbözetem nagy, nyílt összecsapásainak idején, ugyisintén a békés alkotó munka, az egykori széncsaták és a későbbi, mindig talpig embert kívánó helytállás időszakában is példát mutatott. érzem a felelősséget, hogy e történelmi nevezetességű munkásváros jelölt országgyűlési képviselőnek - mondotta, majd a közelgő választásokra utalva kifejezte meggyőződését, hogy népünk szavazataival támogatja majd a hazafias népfront választási felhívásában megfogalmazott célkitűzéseket, s bizonyítja akaratát, készségét, hogy még következetesebben és magasabb színvonalon folytassuk a szocializmus teljes felépítésének munkáját. hozzáfűzte: - hazánkban a belpolitikai helyzet nyugodt, a politikai közhangulat kiegyensúlyozott. társadalmi rendszerünk és ezen belül a politikai hatalom az eltelt négy esztendő során tovább erősödött. országunkban szilárd a közrend és a törvényesség, minden becsületes, törvénytisztelő állampolgár biztonságban él és dolgozik. államhatalmi szerveink a dolgozó nép érdekében fellépnek a törvénytisztokkal szemben, és azon leszünk, hogy a jövőben még következetesebben védjük a társadalom és az egyes állampolgárok érdekeit.

/ folyt. köv. /

MF

-1-